Rok XX
Nr 4-5
(232-233)

GŁOS GARBOWA

Kwiecień - Maj 2010

ISSN 1505-1749
24 strony

PISMO UKAZUJE SIĘ PRZY TOWARZYSTWIE PRZYJACIÓŁ ZIEMI GARBOWSKIEJ

W numerze m.in.: Wstępniak * Witaj majowa jutrzenko * Historia herbu Gminy Garbów * Figura Matki Bożej – Królowej Świata na Jelonkach * Katastrofa samolotowa pod Smoleńskiem * Drzewa Jana Pawła II i Benedykta XVI * Otwarte okno na świat * 150-lecie szkoły w Garbowie * XVII Konkurs recytatorski „Kolorowy Balonik" * Plener malarski „Garbów malowany" * Emeryci z Garbowa świętowali * Synergia pokoleń * W krainie koronek i królowej polskich rzek 20 lat garbowskiego samorządu * Nasze samorządowe sprawy * XXXI Sesja Rady Gminy * Polska pod wodą

XX lat

GARBOWSKIEGO SAMORZĄDU

Uroczystości 3 majowe w Garbowie

„Ojczyzno ma, tyle razy we krwi skąpana
Ach jak wielka dziś Twoja rana..."

Żonie, Córkom i Rodzinie

śp. EDWARDA WOJTASA

Posła na Sejm RP
Byłego Marszałka Województwa Lubelskiego
Ludowca i Przyjaciela Regionalistów
tragicznie zmarłego podczas katastrofy lotniczej w Smoleńsku.
Wyrazy najszczerszego współczucia i głębokiego żalu

składają
Wójt Gminy Garbów - Kazimierz Firlej
Prezes Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej - Halina Stępniak

Śmierć miłości potrzebna
jak sól ją utrwala
ukochani umarli są z nami już blisko
w snie na palcach podchodzą
czytamy ich listy
dopiero po rozstaniu pamięta się wszystko...
ks. Jan Twardowski

Serca nasze ogarnął ból i głęboki żal. Trudno wyrazić to, co wszyscy teraz czujemy. Matce Bożej Katyńskiej powierzamy ofiary zbrodni sprzed 70. lat oraz tragedii z 10 kwietnia 2010r.

W imieniu mieszkańców Gminy Garbów składamy hołd Parze Prezydenckiej oraz wszystkim ofiarom katastrofy lotniczej w Smoleńsku.

Wójt Gminy Garbów Kazimierz Firlej
Przewodniczący Rady Gminy Wiesław Ostapiński

To już 65 lat...

W tym roku 8 maja minęła 65 rocznica zakończenia II wojny światowej – największego konfliktu zbrojnego w historii, który pochłonął 72 mln ludzkich istnień. W Polsce z tej okazji nie zorganizowano oficjalnych obchodów zakończenia wojny – grupa intelektualistów zaapelowała jedynie o zapalenie 9 maja zniczy na grobach żołnierzy radzieckich. Główne obchody miały miejsce na Placu Czerwonym w Moskwie. Była to widowiskowa i imponująca defilada, w której wzięła udział (pierwszy raz od 65 lat) nasza polska jednostka – Kompania Reprezentacyjna Wojska Polskiego. Polscy żołnierze defilowali tuż za jednostkami wojskowymi krajów dawnego ZSRR, a przed wojskami amerykańskimi, brytyjskimi i francuskimi. Fakt ten odnotowały prawie wszystkie agencje prasowe. W drugiej wojnie światowej życie straciło 61 mln osób po stronie alianckiej i 11 mln po stronie Niemiec i ich sojuszników. Polska straciła około 6 mln obywateli, w tym 3 mln Żydów zamordowanych w Holokauście, prawie 2,3 mln osób cywilnych oraz 160 tys. żołnierzy. Pamiętajmy o tych, którzy wywalczyli nam wolną Polskę i cieszmy się, że jesteśmy pierwszym pokoleniem, które nie zaznało wojny.

Red. naczelny

„Witaj majowa jutrzenko"

Uroczystości patriotyczne z okazji 219 rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 maja rozpoczęły się mszą św. w intencji Ojczyzny, z udziałem władz, pocztów sztandarowych z gminy, szkół, jednostek OSP, kombatantów, stowarzyszeń społecznych. Liturgię, w kościele pw. Przemienienia Pańskiego w Garbowie, sprawował ks. proboszcz Kazimierz Podstawka, a homilię wygłosił nasz rodak ks. prof. Marian Stasiak.

Po mszy nastąpił przemarsz z orkiestrą i pocztami sztandarowymi przed pomnik – Kamień Kościuszki. Tam po odegraniu hymn narodowego delegacja władz gminy złożyła wieniec z biało-czerwonych kwiatów.

Tegoroczne święto, nie było obchodzone tak radośnie jak w poprzednich latach. W sercach Polaków jest jeszcze żałoba po tragicznych wydarzeniach z 10 kwietnia, kiedy to w katastrofie lotniczej pod Smoleńskiem zginęło 96 osób. Dlatego, młodzież z Zespołu Szkół w Garbowie, która przygotowała oprawę artystyczną (pod kierunkiem Agnieszki Mazur i Jana Wójcika), rozpoczęła swoje wystąpienie minutą ciszy. Słowa poezji, przekazane przez młodzież, były dla słuchaczy chwilą refleksji nad znaczeniem takich pojęć jak *Ojczyzna, Patriotyzm i Tradycja*. Chór szkolny (pod kierunkiem Mariusza Gajosza) zaprezentował polskie pieśni patriotyczne śpiewane przez Polaków w ważnych i trudnych momentach dziejów.

Po występie młodzieży głos zabrał wójt Kazimierz Firlej. W swoim przemówieniu przypomniał wydarzenia związane z uchwaleniem Konstytucji 3 maja i jej znaczenie dla Polski.

Konstytucja 3 maja uchwalona w 1791 roku była próbą naprawy upadającej Rzeczpospolitej. Niestety, rozbiory przekreśliły tę szansę. Jan Paweł II o znaczeniu tego wydarzenia mówił:

Po upływie dwóch wieków doceniamy pełniej jeszcze wagę tego dokumentu: odczytujemy w nim prawdę o Polsce, zakorzenioną w przeszłości, a równocześnie wychyloną w przyszłość. I dlatego Konstytucja 3 maja w tym właśnie dziejowym momencie, wobec bliskiej już groźby utraty niepodległości, była dokumentem profetycznym i opatrznościowym. Ona sprawiła, że nie można było odebrać Polsce jej rzeczywistego bytu na kontynencie europejskim, bo ten byt został zapisany w słowach Konstytucji 3 maja, a słowa te, mając moc prawdy, okazały się silniejsze od potrójnej przemocy, która spadła na Rzeczpospolitą.

Uroczystość majowa połączona była z obchodami Dnia Strażaka, można więc było popatrzeć na to, co potrafią miejscowi druhowie. W **Zawodach Sportowo-Pożarniczych OSP**, które odbyły się na boisku sportowym w Bogucinie, udział wzięło dziewięć drużyn: z Garbowa, Woli Przybysławskiej, Borkowa, Lesiec, Janowa, Piotrowic Wielkich i Gutanowa oraz dwie drużyny żeńskie. Komisję sędziowską powołał komendant miejski Państwowej Straży Pożarnej w Lublinie. Zawody rozegrane zostały w dwóch konkurencjach: **sztafeta pożarnicza 7 x 50 m z przeszkodami i ćwiczenia bojowe.**

Kolejność miejsc w poszczególnych konkurencjach przedstawiała się następująco:

Sztafeta pożarnicza 7 x 50: I miejsce Garbów (z wynikiem 58,71 pkt.), I miejsce Wola Przybysławska (58,71 pkt.), II miejsce Borków (59,53 pkt.), III miejsce Piotrowice Wielkie (63,81 pkt.), IV miejsce Gutanów (65,22 pkt.), V miejsce Janów (65,87 pkt.), VI miejsce Leśce (69,45 pkt.).

Kobiece Drużyny Pożarnicze: I miejsce Wola Przybysławska (67,47 pkt.), II miejsce Garbów (70,02 pkt.).

Ćwiczenia bojowe: I miejsce Garbów (42,50 pkt), II miejsce Wola Przybysławska (43,25 pkt.), III miejsce Borków (53,25 pkt.), IV miejsce Gutanów (53,28 pkt.), V miejsce Piotrowice Wielkie (55,84 pkt.), VI miejsce Leśce (89,72 pkt.), VII miejsce Janów (118,00 pkt.).

Kobiece Drużyny Pożarnicze: I miejsce Wola Przybysławska (52,29 pkt.), II miejsce Garbów (77,03 pkt.).

Klasyfikacja generalna zawodów przedstawia się następująco: I miejsce Garbów (101,21 pkt.), II miejsce Wola Przybysławska (101,96 pkt.), III miejsce Borków (112,78 pkt.), IV miejsce Gutanów (118,50 pkt.), V miejsce Piotrowice Wielkie (119,65 pkt.), VI miejsce Leśce (159,17 pkt.), VII miejsce Janów (183,87 pkt.).

Kobiece Drużyny Pożarnicze: I miejsce Wola Przybysławska (120,76 pkt.), II miejsce Garbów (147,05 pkt.).Majowe święto zakończyła wspólna biesiada władz gminnych z członkiniami KGW i strażakami.

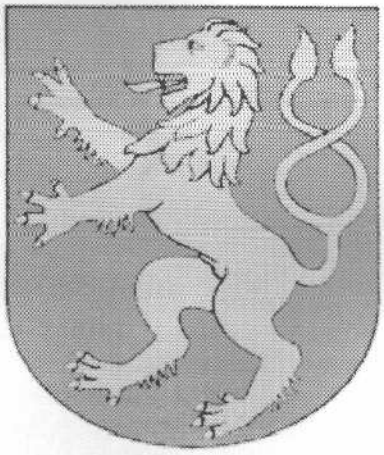
Historia herbu Gminy Garbów

W XVIII w. majątek Garbów należał do książąt Czartoryskich. W latach 30. XVIII w. dobra były własnością Michała F. Czartoryskiego i jego małżonki Eleonory z Waldsteinów. **Rodzina Granowskich** weszła w posiadanie Garbowa dzięki **Antoninie de Waldstein** (siostra Eleonory), która wniosła je do dóbr **męża Antoniego,** w 1766 r.

Od roku 1775 dzierżawa folwarku Przybysławice należała do **syna Michała Granowskiego**. W 1785 r. Granowski otrzymał od króla Stanisława Augusta Poniatowskiego przywilej zezwalający na lokowanie miasta w Garbowie, na prawie magdeburskim. Niestety ze względu na upadek państwa polskiego w 1785 r. próba założenia miasta zakończyła się niepowodzeniem.

Z tego jednak okresu pochodzi obecny herb gminy, który wywodzi się nie od herbu Granowskich, którzy pieczętowali się Leliwą lecz od herbu matki M. Granowskiego, Antoniny de Waldstein (czeska rodzina magnacka, w XVIII w. przybyła do Polski). Po Granowskim majątek przejęła w latach 1795-1808 jego **córka Marianna z Granowskich Lubomirska**, jedyny **syn, Antoni Granowski,** adiutant gen. Jasińskiego, poległ w czasie obrony Pragi w 1794 r.

Następnie wraz z dobrami Garbów stały się własnością **Izabeli z Flemingów i Adama Kazimierza Czartoryskich,** a od roku 1814 ich córki **Marii Wirtemberskiej**. W 1817 r. sprzedała ona klucz garbowski **hr. Janowi Jezierskiemu**, posłowi do Sejmu w latach 1816-31, marszałkowi ziemi lubelskiej.



Na mocy ustawy z 8 marca 1993 r. o samorządzie terytorialnym gminom przyznano prawo do ustanowienia własnych herbów. W zaistniałej sytuacji można było tworzyć nowy herb lub przywrócić herb historyczny – tam gdzie było to możliwe. Władze gminy Garbów zwróciły się do Oddziału Polskiego Towarzystwa Heraldycznego w Lublinie o fachową pomoc w ustanowieniu herbu gminy.

19 kwietnia 1993r. otrzymały następującą odpowiedź:

„Przywracanie sięgających okresu przedrozbiorowego, historycznych herbów możliwe jest tylko w tych gminach, które w przeszłości posiadały prawo miejskie magdeburskie (niemieckie). Konsekwencją organizacji życia miejskiego w oparciu o wspomniany wzorzec było istnienie samorządu miejskiego. Samorządne miasta do wypełniania obowiązków i uprawnień na nich spoczywających, w szczególności kancelaryjnych, posiadały własne pieczęcie z wyrytymi w nich znakami, które począwszy od XVI w, pełnić zaczynały funkcję herbów.

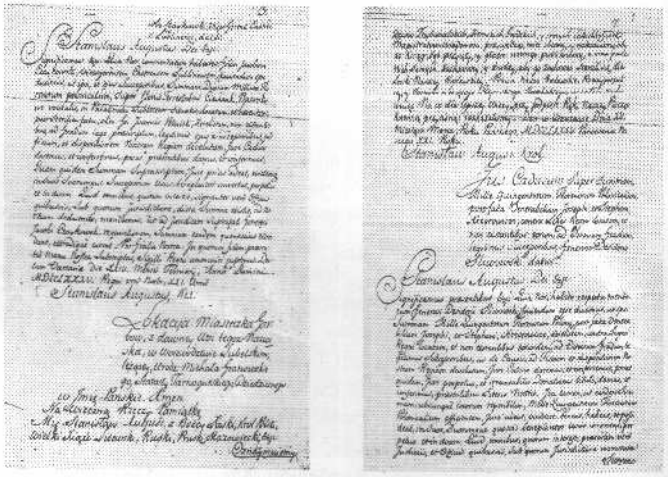
Źródłami historycznymi, które najczęściej przynoszą informacje o herbach miast polskich należą wspomniane pieczęcie miejskie oraz przywileje lokacyjne. Przywileje lokacyjne z nadaniem herbu miejskiego należą w Polsce do zjawisk stosunkowo rzadkich. W województwie lubelskim na przykład, otrzymały je tylko trzy miasta: w roku 1744 Lubartów i Michów oraz w roku 1785 Garbów.

Odnaleziony w 1992 r. nieznany wcześniej historykom przywilej lokacyjny Garbowa, wydany przez króla Stanisława Augusta Poniatowskiego dla Michała Granowskiego, starosty tarnogórskiego, pozwolił na jednoznaczne rozstrzygnięcie zagadnienia kształtów herbu Garbowa. Zarazem było to jedyne źródło do opracowania herbu gminy. Niezachowanie się informacji o pieczęci garbowskiej świadczyło też o niezrealizowaniu zamiarów lokowania miasta.

Odpowiedni fragment przywileju zawierał następujące postanowienie*: „znak albo pieczęć do zatwierdzania aktów, listów i spraw miejskich, taką, jaką mu urodzony dziedzic naznaczył, to jest lwa w polu czerwonym i jej używać będzie".*

Pełny, poprawny opis herbu gminu Garbów brzmi następująco: **w polu czerwonym tarczy lew wspięty złoty z rozdwojonym ogonem**.

Barwa i kształt godła herbu odtworzone zostały na podstawie porównania go z herbem matki Michała Granowskiego Antoniny de Waldstein. Herb Garbowa, którego twórcą był sam Granowski, powstał w oparciu o herb magnackiej rodziny pochodzącej z Czech – Waldsteinów. Ich herb znany jest także ze źródeł polskich.



Przywilej królewski dla Garbowa nie jest znany. Zachowała się jedynie kopia w Księgach Kanclerskich przechowywana w Archiwum Głównym Akt Dawnych w Warszawie z 1785 r. Odnalazł ją i opublikował w 1993 r. w „Głosie Garbowa" Henryk Seroka

W roku 1768 brat Antoniny, Antoni hrabia de Waldstein uzyskał uznanie swego szlachectwa w Polsce, tj. indygenat, a przy okazji zatwierdzono używany przez niego herb.

Istnieje także inna przesłanka, która umożliwia zidentyfikowanie barwy lwa z herbem Garbowa. Jest nią fakt pominięcia w opisie tego elementu – tak czyniono wówczas, gdy barwa danego przedmiotu odpowiadała tej, jaką posiadał on w naturze. Ponieważ lew jest w naturze płowy, w heraldyce barwa taka oddawana jest przez złoto (...).

Ponadto stwierdzamy poprawność heraldyczną herbu gminy Garbów w opracowaniu plastycznym artysty-grafika Dariusza Dessauera. Ekspertyzy w sprawie herbu gminy Garbów dokonał mgr Henryk Seroka".

***dr Piotr Dymel**, prezes Oddziału*

Rocznica nadania praw miejskich dla Garbowa

W tym roku w marcu minęło 225 lat od dnia nadania praw miejskich dla Garbowa. Lokacja nie została zrealizowana wiązało się to zapewne z ogólnymi losami państwa, które za dziesięć lat przestało istnieć i znalazło się pod zaborami obcych mocarstw. Przywilej lokacyjny Garbowa wystawiony był 15 marca 1785 roku w królewskiej kancelarii w Warszawie.

Na mocy tego przywileju król Stanisław August Poniatowski zezwalał Michałowi Granowskiemu na założenie w swoich dobrach dziedzicznych, we wsi Garbów, miasta.

Tekst tego przywileju, łącznie z poprzedzającą jego wpis, do Ksiąg Kanclerskich, zaczynał się następującą formułą:

Stanisław August Poniatowski, król Polski, wydaje przywilej na lokowanie miasta we wsi Garbów w województwie lubelskim Michałowi Granowskiemu, staroście tarnogórskiemu.

Lokalizacja miasteczka Garbów z dawnej wsi tegoż nazwiska, w województwie lubelskim leżącej – urodzonego Michała Granowskiego starosty tarnogórskiego.

W imię Pańskie, Amen. Na wiecznej rzeczy pamiątkę. My Stanisław August z Bożej łaski Król Polski, Wielki Książę Liłewski, Ruski, Pruski, Mazowiecki, etc. Oznajmujemy niniejszym listem przywilejem naszym, wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tym wiedzieć należy. Iż jako największe stąd wszelkich państw usiłowanie, że nie tylko wielością porządnych miast i mnogością ludności w onychże ozdobne i zaszczycone, ale też że mieszkańcy w nich rządnym urządzeniem się i praw sobie nadanych dokładnym utrzymywaniem – dostatków i mienia osobistego znakomicie korzystają i profitują (...).

Michałowi Granowskiemu staroście tarnogórskiemu osadę miasteczka w dobrach swoich dziedzicznych Garbów z dawna zwanych w województwie lubelskim leżących, czyniącemu Laskę naszą królewską chcąc dopomóc- jako chwalebne w Rzeczypospolitej zasługi jego i doświadczona ku majestatowi naszemu wierność potrzebują i wymagają.

Król zezwalał na podejmowanie wszelkich prac budowlanych, związanych z założeniem miasta i lokowaniem w nim kupców i ludzi różnych stanów.

Chętnie (...) pozwalamy onemuż w tychże dobrach swoich dziedzicznych Garbów nazwanych, miasteczko na wzór i kształt innych miast koronnych lokować zakładać, postawić, budować, fosami, groblami, wodami, według swego upodobania obwieść i opatrzyć. Mieszczan, kupców i wszelkich rzemieślników, obywateli jakiegokolwiek rodzaju i stanu ludzi sprowadzać, przysposabiać, umieszczać (...).

W przywileju król nadał miastu nazwę i herb.

Które to miasteczko takowym sposobem urządzone ma się mianować Garbów wiecznymi czasy. Znak albo pieczęć do stwierdzenia aktów, listów i spraw miejskich, taką jaką mu urodzony dziedzic naznaczył, to jest lwa w polu czerwonym mieć i jej używać będzie.

Udzielił Granowskiemu pozwolenia na organizowanie targów, które miały odbywać się co tydzień, a także jarmarków – w dni odpustowe.

Dla pożytków zaś tego miasteczka, targi tygodniowe w poniedziałek a jarmarków – pierwszy na pięć piątków majowych, drugi na dzień dwudziesty trzeci kwietnia (św. Wojciecha), ***trzeci na dzień trzydziesty pierwszy*** lipca (św. Ignacego Loyoli), ***czwarty na dzień szósty sierpnia*** (Pańskie Przemienienie), ***piąty na dzień szósty listopada*** (św. Leonarda), ***a to według kalendarza rzymskiego – pozwala mu, bez przeszkody jednak pobliższych miast i miasteczek naszych.***

Mieszkańcy otrzymywali od króla prawa i wolność przysługujące mieszczanom.

Aby za tym bardziej mieszczanie, kupcy, sukiennicy, rzemieślnicy i wszelacy ludzie do osiadania i zaludnienia pomienionego miasteczka Garbów zachęcenie brali. Wszystkich obywateli (...) od jurysdykcji sądów trybunalskich, ziemskich, grodzkich, w sprawach między nimi samymi w grunta, majątki lub towary jakowe zachodzących – wyjmujemy, odłączamy i uwalniamy.

Samemu tylko sądowi tamtejszemu miejskiemu, a przez apelację sądowi dziedzica – jako wyżej – inkorporujemy i podajemy. W sprawy zaś kryminalne, sąd miasteczka tego wdawać się nie będzie mógł. Lecz urodzony dziedzic i jego następcy do miasta naszego większego, Lublina, jako województwa lubelskiego stołecznego kryminalistów odsyłać mają i oddawać będą. W innych przypadkach prawnych jak wszystkie inne dobra ziemskie toż miasteczko i dziedzice jego postępować sobie mają.

Wszelkich na koniec wolności, swobód miejskich, innym mieszczanom naszym z prawa służących, spokojnie używać pozwalamy.

Przywilej lokacyjny został wprowadzony w życie przez podanie go do wiadomości publicznej i wpisanie do ksiąg sądowych.

Który to list przywilej nasz – wszystkim, do których to należy, osobliwie wielmożnych dygnitarzy urodzonych urzędników koronnych, ziemskich tudzież sędziów trybunalskich, ziemskich, grodzkich i innych jakichkolwiek magistratów – wiadomości przywodząc mieć chcemy i rozkazujemy, aby do ksiąg był przyjęty i głosem woźnego publikowany, a wraz przez nich samych zachowany i drudzy, aby go zachować starali się dla łaski naszej królewskiej – prawa nasze królewskie, Rzeczypospolitej i Kościoła Świętego Rzymskiego Katolickiego w całości zachowując.

Na co dla lepszej wiary, przy podpisie dla Ręki naszej, pieczęć koronną przycisnąć rozkazaliśmy.

Powstawaniu miasta towarzyszył rozwój parafii. W ostatnich latach XVIII wieku proboszcz ks. Jan Odyński, kanonik chełmski i kijowski rozbudował świątynię, wzniósł z cegły murowany fronton oraz dwie zakrystie wzmacniając i upiększając w ten sposób kościół. Świątynia, w stylu barokowym, posiadała piękny ołtarz główny i cztery boczne, ambonę częściowo złoconą, ozdobioną rzeźbami czterech ewangelistów, chrzcielnicę zdobiła postać siedzącego Jana Chrzciciela. W środkowej części nawy był chór, wsparty na czterech kolumnach, znajdowały się tam bogato rzeźbione organy. Świątynia posiadała specjalne cechy architektoniczne i zaliczana była do unikalnych zabytków.

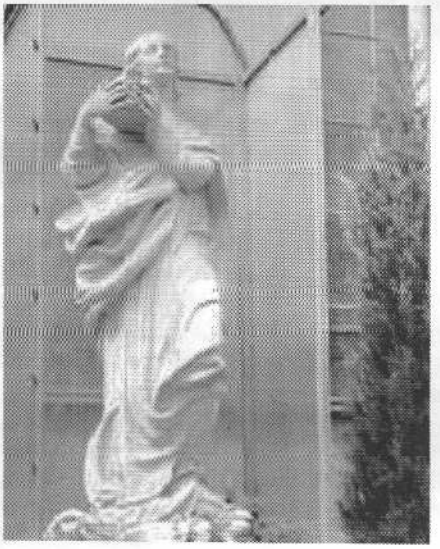
red.

Panorama Garbowa lata 50. XX w. (reprodukcja)

Wizerunek maryjny z Warszawy

Figura Matki Bożej – Królowej Świata na Jelonkach

„Figura Matki Bożej stała pierwotnie w ogrodzie na Saskiej Kępie. Artystka Zofia Trzcińska-Kamińska (1890-1977) wykonała ją w wapieniu na prywatne zamówienie. Figurę wywieziono w nocy i umieszczono w magazynie węgla opałowego, gdzie student politechniki przykrył ją warstwą ziemi. Przez 10 lat los figury był tajemnicą. Gdy student ukończył uczelnię, wskazał kard. Stefanowi Wyszyńskiemu miejsce zdeponowania figury. W tym czasie odważny proboszcz ks. Tadeusz Nowotko (1912-1985) na Jelonkach budował Kościół. Kardynał w porozumieniu z artystką, postanowił przekazać rzeźbę na Jelonki, gdzie przy ul. Słomianej 2 powstała parafia pw. Podwyższenia Krzyża Świętego. Budowniczy i pierwszy proboszcz ks. Tadeusz otrzymał figurę w dowód uznania za jego heroiczne, okupione więzieniem poświęcenie. Posąg Matki Bożej uwieńczono na postumencie, przed wejściem do Kościoła od strony zakrystii. Było to miejsce mało widoczne, aby nie drażnić władzy.



Podczas poświęcenia figury Matki Bożej prymas powiedział: *Kamienny wizerunek Matki Bożej został wykonany z wielkim kunsztem i ma głęboką wymowę teologiczną. Królowa Świata trzyma swoją koronę w rękach, zdjęła ją, aby wejść na naszą ludzką rzeczywistość. Stojąc na tym, co przemija – na Ziemi i Księżycu – depcze szatana. Wzrok kieruje ku niebu, chcąc wskazać ludziom cel ich życia. Jest to oryginalna wizja artystki, pragnącą ukazać Maryję Służebnicę.*

Obecna podczas uroczystości artystka, która do roku 1918 pobierała nauki w Paryżu u prof. M. Denisa, rzeźbę w Warszawie oraz w Wiedniu, prosiła wspólnotę parafian o modlitwę. Ks. Nowotko miał zawsze do wyobrażonej w figurze Matki Bożej Królowej Świata wielkie nabożeństwo. Dzięki prywatnej fundacji w roku 1998, gdy proboszczem był ks. prałat Stefan Zembrzuski, figurę przeniesiono w bardziej eksponowane miejsce, a na postumencie wyryto napis:

Matko Królowo Świata, Tobie zawierzamy nasze rodziny, Parafię, Ojczyznę. Prowadź nas w Trzecie Tysiąclecie wiary i miłości. Maj 1998.

Nie zapomniano też o przypadającej w roku przeniesienia statuy 20-leciu pontyfikatu papieża Jana Pawła II".

dr inż. Adam Jarema, Parafia Podwyższenia Świętego Krzyża

Przedruk:: „Gość Warszawski" nr 27/549, 5 lipca 2009r.

Żałoba narodowa

Katastrofa samolotowa pod Smoleńskiem

Przez cały tydzień od 10 do 18 kwietnia 2010 r. trwała w Polsce żałoba narodowa ogłoszona przez marszałka Sejmu *Bronisława Komorowskiego*. Związana była z katastrofą polskiego samolotu TU-154, który rozbił się pod Smoleńskiem. Katastrofa wydarzyła się w sobotę rano 10 kwietnia o godz. 8.46 czasu polskiego. Zginął Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej *Lech Kaczyński*, małżonka prezydenta *Maria Kaczyńska* oraz członkowie polskiej delegacji i załoga samolotu. W skład delegacji, która miała uczestniczyć w obchodach Zbrodni Katyńskiej, oprócz pary prezydenckiej, wchodzili przedstawiciele parlamentu, ostatni Prezydent RP na uchodźstwie *Ryszard Kaczorowski*, dowódcy wszystkich rodzajów wojsk, duchowni, szefowie najważniejszych instytucji w państwie, m.in.: prezes NBP, szef IPN, Rzecznik Praw Obywatelskich, sekretarz Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa oraz funkcjonariusze BOR. W sumie na pokładzie samolotu było 88 osób i 8 członków załogi. Nikt nie ocalał.

Kilka dni wcześniej (w środę, 7 kwietnia) w Katyniu pamięć poległych uczcili premierzy Polski *Donald Tusk* i Rosji *Władimir Putin*.

W sobotę 17 kwietnia na Placu Piłsudskiego w Warszawie odbyły się uroczystości ku czci wszystkich ofiar katastrofy samolotu prezydenckiego. Pogrzeb pary prezydenckiej *Marii i Lecha Kaczyńskich* odbył się w niedzielę w Kościele Mariackim w Krakowie, pochowani zostali w krypcie na Wawelu.

Pogrzeb *Edwarda Wojtasa*, posła na Sejm z woj. lubelskiego odbył się 24 kwietnia br. na cmentarzu na Lipowej w Lublinie.

fot. L. Łuczywek

Wymiar tej ludzkiej tragedii jednoczy nas wszystkich, okazujemy nasz żal i solidarność z rodzinami ofiar.

Drzewa Jana Pawła II i Benedykta XVI

Około 70 leśników, regionalistów oraz przedstawicieli szkół wzięło udział w I Krajowej Konferencji *Papieskie drzewa Jana Pawła II i Benedykta XVI w Polsce i na Ukrainie*, która miała miejsce w Fajsławicach i Zwierzyńcu w dniach 9-10 kwietnia 2010r. Organizatorami spotkania byli: Towarzystwo Przyjaciół Fajsławic, Roztoczański Park Narodowy, Zespół Szkół Drzewnych i Ochrony Środowiska oraz Nadleśnictwo Zwierzyniec.

W latach 2005-2008 w wielu miejscach w Polsce sadzono dęby Jana Pawła II – drzewka wyhodowane w szkółce leśnej z żołędzi pobłogosławionych przez Papieża-Polaka. Historia sadzenia papieskich dębów zaczęła się 28 kwietnia 2004 r. Pielgrzymujący wówczas do Watykanu polscy leśnicy, z okazji jubileuszu 80-lecia Lasów Państwowych, chcieli podziękować Bogu za dar natury, jakim są polskie lasy. Przywieźli na spotkanie z Janem Pawłem dwa i pół kilograma żołędzi „Chrobrego" – jednego z najsłynniejszych dębów w Polsce, których sadzonki miały być rozsadzane w miejscach ważnych dla historii naszej państwowości. Ojciec Święty, wielki miłośnik przyrody, pobłogosławił tę szlachetną inicjatywę leśników z rodzinnego kraju. Powiedział do nich m.in.

Piękno tej ziemi skłania mnie do wołania o jej zachowanie dla przyszłych pokoleń. Niech Wasza praca pomoże uratować piękno polskich lasów dla dobra naszej Ojczyzny i jej mieszkańców.

Za rok, 2 kwietnia 2005 r., zmarł Jan Paweł II. Sadzonki wyrosłe w leśnej szkółce (już wtedy 20-centymetrowe), z pobłogosławionych papieską ręką żołędzi, nabrały nagle innego znaczenia. Dla leśników stały się symbolem Wielkiego Polaka. Zaczęto je nazywać **Dębami Jana Pawła II.** Rozpoczęła się akcja rozsadzania po kraju potomków 750-letniego dębu dla upamiętnienia życia i działalności Sługi Bożego Jana Pawła II.

Sadzenie drzew papieskich stało się jedną z form upamiętnienia pontyfikatu Papieża-Polaka.

W 5 rocznicę Jego śmierci uczestnicy konferencji w Fajsławicach chcieli podsumować tę inicjatywę. Nadleśnictwa w całej Polsce oraz dyrekcje regionalne lasów państwowych posadziły ponad 500 dębów papieskich. Drzewa rosną m.in. we wszystkich 438 nadleśnictwach w Polsce, szkołach, im. Jana Pawła II, miejscach kultu religijnego i miejscach pamięci narodowej.

Oprócz dębów Jana Pawła II są też sadzone drzewa Papieża Benedykta XVI, który podczas swojej pierwszej Pielgrzymki do Polski, w dniu 26 maja 2006 r., poświęcił ich nasiona.

Podczas konferencji około 100 sadzonek takich drzew zostało przekazanych towarzystwom regionalnym i szkołom z Lubelszczyzny. Trzy drzewa, uczestnicy konferencji, posadzili w piątek 9 kwietnia w Fajsławicach: przy nowym pomniku Powstańców Styczniowych na starym cmentarzu, na polu bitwy pod Fajsławicami oraz przy miejscowym Urzędzie Gminy.

W pierwszym dniu konferencji leśnicy i regionaliści mówili o historii sadzenia dębów i dotychczasowych nasadzeniach, w sobotę 10 kwietnia mieli zastanowić się nad tym, w jakiej formie takie akcje kontynuować. Po uroczystej mszy św., odprawionej przez Krajowego Duszpasterza Leśników ks. bp. Edwarda Janiaka, w „Kościółku na wodzie", pw. św. Jana Nepomucena w Zwierzyńcu, dotarła smutna wiadomość o katastrofie lotniczej w Smoleńsku, gdzie zginęła polska delegacja lecąca na uroczystości w Katyniu. Ogłoszono żałobę narodową. W tej sytuacji Adam Polski, prezes Towarzystwa Przyjaciół Fajsławic, jeden z organizatorów, przerwał konferencję.

Uczestnicy zwiedzili ekspozycję o tematyce przyrodniczej, poświęconą faunie i florze Ośrodka Edukacyjno Muzealnego Roztoczańskiego Parku Narodowego w Zwierzyńcu i pojechali w swoje rodzinne strony.

Obecne na konferencji przedstawicielki Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej *Nina Bartoszcze-Wylaź i Halina Stępniak* otrzymały dla naszej gminy 5 sadzonek: dwa świerki oraz trzy sosny, drzewka posiadają specjalne certyfikaty i zostały uroczyście posadzone. **Świerki istebniańskie** przy kościele pw. Przemienienia Pańskiego w parafii Garbów i kościele pw. Macierzyństwa NMP w parafii Garbów-Cukrownia, **sosny (taborskie)** przy Publicznym Gimnazjum Jana Pawła II w Garbowie, Zespole Szkół w Przybysławicach i Urzędzie Gminy Garbów.

Niech te żywe pomniki będą nie tylko pamiątką po wizycie Benedykta XVI w Polsce, ale przypominają nam Wielkiego Człowieka Papieża-Polaka i nauki jakie On głosił".

Halina Stępniak

Świerk posadzony przed kościołem w Garbowie *fot. has*

Przed Urzędem Gminy sosnę posadził wójt K. Firlej w obecności ks. Z. Szabały, zastępcy wójta M. Sanaluty, dyr. szkoły podst. M. Michałek, N. Bartoszcze-Wylaź - nauczycielki biologii i uczniów

Przed szkołą w Przybysławicach świerk poświęcił ks. kan. M. Szuba, a posadziły: dyr. B. Ornal, wicedyr. A. Pacek, W. Schab, opiekunka Samorządu Uczniowskiego, pomagali uczniowie

Otwarte „Okno na świat"

Koniec kwietnia dostarczył wszystkim podopiecznym Świetlicy Środowiskowej w Przybysławicach wielu niezapomnianych wrażeń. Wiązały się one z wizytą władz Duńskiego i Polskiego Czerwonego Krzyża w świetlicy, a także wyjazdem dzieci na seminarium w ramach projektu „Okno na Świat", w Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie.

Podczas pobytu w Przybysławicach goście zapoznali się ze sposobem pracy i prowadzenia zajęć w świetlicy. Podziwiali prace plastyczne, jak również zaangażowanie dzieci w ich wykonywanie. Obserwowali działania i pomoc wolontariuszy, którzy zdobyli ich uznanie.

Podczas seminarium w Lublinie zorganizowaliśmy wystawę naszych prac. Dzieci wraz z wolontariuszami wystąpiły z inscenizacją pt. *„W PCK działamy i na wszystko radę mamy"*, a kierownik świetlicy przedstawiła prezentację multimedialną o jej działalności.

Na temat współpracy samorządu gminnego z PCK, w funkcjonowaniu świetlicy środowiskowej, wypowiedziała się Małgorzata Sanaluta, zastępca wójta gminy, która pozytywnie oceniła sam program „Okno na świat" i bardzo dobrą współpracę z PCK i koordynatorem projektu.

Prezentowane na wystawie dziecięce prace powędrowały do przedstawicieli Polskiego i Duńskiego Czerwonego Krzyża oraz władz wojewódzkich. Było nam bardzo miło przyjmować podziękowania i gratulacje oraz okazywane wyrazy sympatii.

Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili i przyczyniają się do powstania i funkcjonowania świetlic środowiskowych.

Kolejny sukces odnieśliśmy 11 maja br. prezentując w Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie podczas Konferencji inaugurującej Wojewódzkie Obchody Europejskiego Roku Walki z Ubóstwem i Wykluczeniem Społecznym, przedstawienie **„Niebieski Mundurek z PCK".** Konferencji towarzyszyła wystawa rękodzieła artystycznego, wśród którego znalazły się również prace wykonane na zajęciach naszej świetlicy.

Poruszanej na konferencji tematyce poświęciliśmy zajęcia świetlicowe i będziemy się włączać we wszystkie możliwe poczynania związane z działaniami w tym zakresie.

***Barbara Boguta**, kierownik świetlicy*

Zajęcia w świetlicy

Występ teatrzyku „Niebieski Mundurek z PCK"

150 LAT SZKOŁY W GARBOWIE

W dniach 22-24 maja 2010 r. społeczność Garbowa: nauczyciele, uczniowie, pracownicy szkoły, rodzice, absolwenci, władze samorządowe gminy, zaproszeni goście wzięli udział w jubileuszu szkoły.

Uroczystości rozpoczęły się w sobotę, 22 maja mszą świętą, po której nastąpił uroczysty przemarsz ze sztandarami do budynku Zespołu Szkół w Garbowie. W czasie uroczystości odbyła się prezentacja multimedialna, promocja monografii szkoły, wręczenie jubileuszowych statuetek i część artystyczna.

Po południu zaplanowano spotkanie absolwentów, pracowników i sympatyków szkoły w restauracji „Złota Rybka". Uświetnieniem jubileuszu były także I Szkolne Igrzyska, które rozpoczęły się, w niedzielne popołudnie o 18.30 na boisku szkolnym, zapaleniem znicza olimpijskiego. Zatańczył zespół „Volumen", a firma „Romax" zaprosiła na pokaz sztucznych ogni. Sportowa konkurencja młodzieży, w poniedziałek 24 maja, zakończyła obchody jubileuszu 150-lecia szkoły w Garbowie.

Jubileusz 150-lecia garbowskiej szkoły to znakomity przyczynek do historii szkolnictwa w naszym regionie. Na przestrzeni stuleci zmieniali się ludzie, programy, a także sam budynek szkoły. Dzisiejsze święto wyzwoliło wiele cennych inicjatyw, w które włączyli się nauczyciele, uczniowie, rodzice, jak również absolwenci tej szkoły.

Niech uroczystość ta skonsoliduje naszą społeczność lokalną, wszak wszystkim nam zależy na kontynuacji dziedzictwa naszych przodków w poznawaniu i kształceniu przyszłych pokoleń.

Życzę Dyrekcji i Gronu Pedagogicznemu satysfakcji z pracy, a uczniom wielu sukcesów, aby „naukę w szkole uważali za cenny dar, a nie za ciężki obowiązek".

W imieniu Zarządu Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej Halina Stępniak

XVII Konkurs „Kolorowy Balonik"

Zgodnie z przyjętym harmonogramem, jak co roku na wiosnę, tym razem 20 kwietnia br. odbył się w Szkole Podstawowej im. Zofii Trzcińskiej-Kamińskiej w Leścach **Konkurs recytatorski „Kolorowy Balonik"**, promujący i nominujący do powiatowego szczebla konkursu uzdolnionych recytatorów ze szkół podstawowych gminy Garbów.

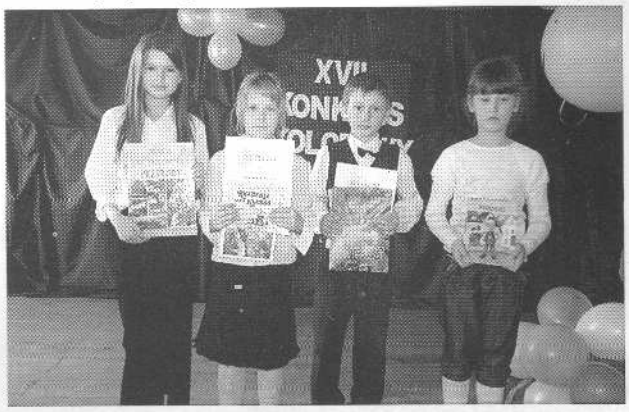
W wiosennej, kolorowej scenerii sali, przy dźwiękach piosenki „Ojczyzna" Marka Grechuty, które stały się mottem XVII konkursu rozpoczęły się występy recytatorów. Młodzi recytatorzy najpiękniej jak potrafili przedstawili prezentacje poezji i prozy.

Jury w składzie: *Jadwiga Orlewska* – Puławski Ośrodek Kultury – Dom Chemika *Hubert Domański* – Młodzieżowy Dom Kultury w Puławach, *Małgorzata Sanaluta* – zastępca wójta gminy Garbów, wysłuchało 36 prezentacji konkursowych biorąc pod uwagę: dobór repertuaru, poprawność dykcyjną, interpretację utworu, ogólny wyraz artystyczny i postanowiło przyznać: trzy I równorzędne nagrody i nominację do Turnieju Powiatowego XXIX Małego Konkursu Recytatorskiego w Lublinie uczniom z klas IV-VI:

Katarzynie Markiewicz ze SP w Leścach, *Dominice Kulawczuk* ze SP w Bogucinie, *Klaudii Kałdunek* ze SP w Garbowie, a także z klas I-III również trzy równorzędne I nagrody i nominację do Turnieju Powiatowego XXIX Małego Konkursu Recytatorskiego w Lublinie:

Gabrieli Kulik ze SP w Woli Przybysławskiej, *Bartoszowi Kołodziejowi* ze SP w Piotrowicach Wielkich i *Natalii Turowskiej* ze SP w Borkowie.

Poziom występów był wysoki, ale tylko sześciu uczestników jury mogło nominować do szczebla powiatowego.



Postanowiono dodatkowo wyróżnić i nagrodzić książkami: *Zuzannę Zarębę* z Przybysławic, *Patrycję Hunek* z Lesiec, *Jakuba Targońskiego* z Woli Przybysławskiej, *Ilonę Rozwadowską* z Bogucina, *Elżbietę Sikorę* z Garbowa, *Patrycję Grzegorczyk* z Woli Przybysławskiej.

Dzięki hojności wójta gminy *Kazimierza Firleja* uczestnicy konkursu otrzymali książeczki „Spacerkiem po Garbowie", a nominowani nagrody książkowe oraz dyplomy. Pragnę podziękować firmie Tim-Marko i jej właścicielowi *Tadeuszowi Drozdowi* z Zagród za ufundowanie słodkiego poczęstunku dla uczestników konkursu i ich opiekunów.

Urszula Kupisz

Uczestnicy Konkursy recytatorskiego „Kolorowy Balonik" *fot. has*

EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU WSI POLSKIEJ

„Garbów Malowany"

W dn. 8 maja br. pod takim hasłem nastąpiło otwarcie pleneru malarskiego, mającego na celu aktywizację i integrację mieszkańców na rzecz zachowania lokalnego dziedzictwa kulturowego gminy Garbów.

Projekt realizowany jest ze środków Fundacji „Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej" - „Razem Możemy Więcej", z Programu Wspierania Aktywności Lokalnej na Terenach Wiejskich, Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej i Urzędu Gminy Garbów.

Do udziału w plenerze zgłosiło się dwunastu twórców, w tym 10 miejscowych profesjonalnych malarzy, plastyków i amatorów, dwie osoby z Markuszowa oraz grupa młodzieży.

Tematem obrazów będzie architektura i pejzaże charakterystyczne dla Garbowszczyzny. Każdy z uczestników otrzymał, od komisarz pleneru *Antoniego S. Muszyńskiego* niezbędne materiały do wykonania obrazów: blejtramy, farby, pędzle i materiały pomocnicze. Tematykę prac uczestnicy wybierają sami, malując obrazy w dowolnym miejscu i czasie, zachowując wymagania plenerowe. Każdy jest zobowiązany oddać jeden obraz wykończony bez oprawy na rzecz Urzędu Gminy Garbów (do wystroju przyszłej galerii w pałacu).

Termin zdawania prac i podsumowanie pleneru odbędzie się 29 maja br. o godz. 10^{00} w GBP.

Pamiątką z pleneru będzie pocztówka promująca uroki gminy.

***Halina Stępniak**, prezes TPZG*

Listy do redakcji

Szanowna Pani Sekretarz Redakcji

Kilka tygodni temu otrzymałem od znajomych grudniowy 2009 r. „Głos Garbowa", który z zaciekawieniem przeczytałem.

W latach 1941-1948 byłem uczestnikiem wydarzeń opisanych w artykułach *„Zachowane w pamięci", Garbowskie aptekarki – wspomina Bronisława Szymańska.* To miłe wspomnienia o mojej rodzinie, która w jakiś sposób wpisała się w historię Garbowa. Wiem, że pamięta ją jeszcze wiele osób, szczególnie uczniowie mojej Mamy *Aleksandry Barczyńskiej* i dlatego pozwalam sobie uzupełnić informacje związane z cmentarzem. Moja rodzina ma groby w trzech miejscach garbowskiego cmentarza.

Pierwszy grób znajduje się w najstarszej części cmentarza i tam są pochowani: *Zofia i Roman Gluzińscy* oraz ich syn *Tadeusz Gluziński* zmarły 1 lipca 1967r., absolwent SGH w Poznaniu – ich zięć *Adam Towpik* – inżynier absolwent AGH w Krakowie. Zmarł w Garbowie dn. 1 października 1991r. oraz ich syn *Ryszard Towpik* zm. 2009r.

Drugi grób w nowej części cmentarza przy głównej alei – jest miejscem spoczynku *Heleny Popiel* i jej męża *Józefa Popiela* – legionisty i majora Wojska Polskiego, który zmarł 9 stycznia 1955r. W chwili śmierci był pracownikiem w dziale plantacji Cukrowni „Garbów". Pracował tam od 1946r., gdyż jako oficer i legionista nie mógł znaleźć innej pracy. Obok grobu Popielów jest grób *Bronisławy Szymańskiej.*

Trzeci grób znajduje się po prawej stronie nowej bramy wejściowej, to miejsce spoczynku *Aleksandry z Gluzińskich Barczyńskiej,* nauczycielki Szkoły Podstawowej w Garbowie oraz złożone prochy męża *Bolesława Barczyńskiego* – legionisty, zmarłego 7 grudnia 1987r. w Londynie. Wraz z nimi pochowany jest ich syn *Andrzej Barczyński* zm. 3 listopada 2000 r. Na tym grobie jest tablica poświęcona pamięci osób należących do naszej rodziny i pochowanych w Lublinie i Kielcach. Podaję tych kilka słów uzupełniających. Przesyłam wyrazy szacunku dla całej Redakcji.

*Z poważaniem **Marek Barczyński**, Wrocław*

Apel do mieszkańców Garbowa!

Jeżeli ktoś posiada przedwojenne zdjęcia Józefa Wójcika lub mógłby nam coś o nim opowiedzieć? Będziemy wdzięczni za każdą informację, bo choć udało się odtworzyć biografię wujka to wszystkie, nawet pozornie błahe wiadomości, są dla nas bezcenne i będą jej uzupełnieniem. Prosimy o kontakt przez email farmewka@o2.pl lub red. „Głosu Garbowa".

Redakcja „Głosu Garbowa"

Otrzymałam marcowy numer „Głosu Garbowa" z moim artykułem. Bardzo dziękuję. Myślę, że czytelnicy uzyskali najważniejsze informacje dotyczące życia i dokonań Józefa Wójcika. Zdjęcia też ładnie komponują się z treścią. Niespodzianką był list p. Sławomira Hordejuka. Cieszę się, że też uważa za konieczne upamiętnienie wybitnych lotników wywodzących się z Garbowa. Tym bardziej że, tak jak zauważył, obecny rok obfituje w okrągłe rocznice (70 Bitwy o Wielką Brytanię, 95 urodzin J. Wójcika i 65 zakończenia II wojny światowej). Nasza rodzina od dawna nosi się z zamiarem wmurowania w kościele parafialnym tablicy upamiętniającej por. pilota J. Wójcika. Może uda się to zrealizować już tej jesieni (13/14 października to data śmierci wujka). W tej sprawie będziemy się kontaktować z księdzem proboszczem i, jeśli nie ma Pani nic przeciwko, również z Panią jako przedstawicielem TPZG.

*Serdecznie pozdrawiam **Ewa Konieczna z domu Wójcik***

Emeryci z Garbowa świętowali

22 kwietnia w restauracji „Złota Rybka" w Garbowie emeryci i renciści z Garbowa obchodzili Jubileusz 25-lecia swojej działalności. W uroczystości wzięło udział ponad 40 osób. Zebranych powitała ***Krystyna Miazga*** – przewodnicząca Koła. Wśród przybyłych gości obecni byli: *Alina Gucma* – prezes Okręgu Wojewódzkiego Związku Emerytów i Rencistów w Lublinie oraz *Stanisław Miciuk* – wiceprezes, a także Kazimierz Firlej – wójt gminy, *Małgorzata Sanaluta* – zastępca wójta, *ks. kan. Marian Szuba*, proboszcz Parafii Garbów-Cukrownia, *Halina Stępniak* – prezes TPZG, *Stanisław M. Stępniak* – red. „Głosu Garbowa".

Przewodnicząca Koła otrzymała dyplomy uznania za wytrwałość w działalności od przedstawicieli gminy i województwa oraz kwiaty.

- Dziękujemy Pani za charyzmę, wiarę w człowieka i jego potrzeby, za rytmiczną realizację zadań statutowych PZERiI w Garbowie. Dziękujemy za wielkie serce i mądrość życiową oraz wieloletnią społeczną pracę na rzecz Seniorów – powiedziała *Alina Gucma*, wręczając dyplom i upominek od władz Związku. Szczególne wyróżnienie Oddziału Okręgowego PZERiI w Lublinie – **odznakę „DLA PRZYJACIELA"** – otrzymał **wójt *Kazimierz Firlej***, za wieloletnią współpracę i tworzenie warunków sprzyjających do aktywności społecznej Seniorów. Były też dyplomy uznania dla aktywnych działaczy Koła, otrzymali je: ***Teresa Bartoszcze, Maria Gładecka, Wanda Gąska, Danuta Kulik, Bogusława Wójtowicz i Tadeusz Wójcik.***

– Jesteście przykładem młodości i żywotności ducha, potraficie pobudzać do działania, dodawać otuchy własnym przykładem – dodała pani prezes.

Spotkanie zakończyło się poczęstunkiem, w czasie którego wspominano młode lata i śpiewano piosenki biesiadne.

Krótka historia Koła

Związek Emerytów i Rencistów powstał przy Cukrowni „Garbów" w 1985 r. Założycielami byli: *Franciszek Woch, Julian Walczak, Adam Walczak, Stefan Iwanek, Józef Adamczyk z Garbowa, Józef Miazga*. Pierwszym przewodniczącym był *Stefan Iwanek*, skarbnikiem – *Janina Redzik*, sekretarzem – *Adam Walczak*. W następnych latach funkcję przewodniczącego pełnili: *Adam Walczak*, następnie *Julian Walczak*. Od 1998r. do chwili obecnej funkcję przewodniczącej sprawuje *Krystyna Miazga*.

- Do Związku należy 60 osób. W naszym gronie są wieloletni członkowie, którzy zasłużyli sobie na wyróżnienie. W latach 2004-2007 osiem osób otrzymało złote odznaki, a dwanaście dyplomy – mówi Krystyna Miazga. *Związek nasz organizuje spotkania z różnych okazji. Spotykamy się w Dniu Seniora, w Dniu Inwalidy. Spotkania te odbywają się w sali przy herbatce i cieście, jak również przy ognisku. Staramy się, aby upływały w miłej atmosferze i były motywacją do dalszej współpracy. Dzięki pomocy i uprzejmości Urzędu Gminy i pana Wójta, możemy korzystać z udostępnionego nam lokalu oraz z transportu przy przywożeniu przydzielanej żywności.*

Z okazji pięknego Jubileuszu życzymy wszystkim Członkom Koła dużo zdrowia, a Pani prezes satysfakcji w pracy oraz wielu jeszcze cennych inicjatyw służących uprzyjemnianiu jesieni życia ludziom starszym.

Redakcja

K. Firlej, K. Miazga, M. Sanaluta

Od lewej: A. Gucma, S. Miciuk, K. Firlej, K. Miazga, ks. M. Szuba. M. Sanaluta

Synergia pokoleń

Od dnia 01.01. 2010 r. w Leścach realizowany był projekt, współfinansowany przez Europejski Fundusz Społeczny **„Zintegrowani żyją pełniej – inicjatywa partnerska Stowarzyszenia i Szkoły na Rzecz Aktywnej Integracji".** W ramach projektu uczestnicy brali udział w różnych zajęciach.

Spotkania z psychologiem – te zajęcia rozświetliły nam wiele problemów życia rodzinnego, społecznego, a także relację rodzice – dziecko.

Warsztaty w zakresie wizażu były najbardziej lubiane, gdyż okazuje się, że kobiety wiejskie chcą być równie atrakcyjne, jak ich rówieśniczki z dużych metropolii miejskich.

Zajęcia z aerobiku i wyjazdy na basen połączyły przyjemne z pożytecznym. Była szansa, aby wymodelować sylwetkę, rozciągnąć kręgosłup, przez co stajemy się sprawniejsi i zdrowsi.

Warsztaty z mistrzem kuchni pomogły nam wzbogacić kulinarne umiejętności.

Praca Moniki Wiśniewskiej

Zajęcia ze sztuki ludowej ujawniły u wielu uczestników ukryte talenty. Sztuka wędruje z nami przez całe życie, tylko czasami nie możemy jej dostrzec.

Warsztaty teatralne doskonaliły sposób wysławiania się, poruszania oraz oswajały z tremą. Wyjazdy do teatru przybliżyły nam kulturę i sztukę oraz sferę uczuć i emocji. Pomiędzy uczestnikami projektu, warto podkreślić, że są to trzy pokolenia, powstała silna więź emocjonalna. Szereg spotkań umożliwił nam, bowiem bliższe poznanie się. Wymieniamy swoje doświadczenia, troski, ale także dobrze się bawimy. Starsze panie opowiadają młodszym, jak wyglądało ich życie, gdy były młode, jak ciężko pracowały. Mimo to zawsze znajdowały czas, by się spotkać z sąsiadami, pośpiewać, czy porozmawiać. W dzisiejszej dobie ludzie ciągle pędzą, nie mając wolnego czasu. Projekt pomógł nam zatrzymać się na chwilę, zastanowić się nad tym, jak ważne są więzi międzyludzkie. Człowiek nie może być samotny. Integracja dodała nam skrzydeł i energii do działania.

Na zakończenie chciałabym w imieniu wszystkich osób należących do projektu podziękować osobom, bez których integracja byłaby trudniejsza. Dziękujemy p. Urszuli Kupisz, Ewie Zarzyce, Agnieszce Staniak i Magdzie Latkowskiej za napisanie i realizację projektu. Dzięki swojej wiedzy i wytrwałości doprowadziły do tego, że zimowe wieczory trwały tylko chwilę, ale zawarte znajomości i przyjaźnie pozostaną na dłużej.

Małgorzata Pochwatka

TURYSTYKA

W krainie koronek i królowej polskich rzek

W dniach od 1 do 3 maja br. 50 osobowa grupa wycieczkowiczów z gminy Garbów, Końskowola, Niemce, i pow. ryckiego przebywała w Beskidach. Trasa prowadziła przez wojew. małopolskie i śląskie. Oto niektóre zwiedzane miejsca i ciekawe zabytki:

Kalwaria Zebrzydowska. Od blisko 300 lat bernardyni opiekują się ośrodkiem kultu religijnego, na który składają się: **sanktuarium maryjne bazylika - kościół barokowy Matki Boskiej Anielskiej** z bogato zdobioną kaplicą, mieszczącą otoczony czcią i koronowany przez papieża w 1887 r. obraz Matki Boskiej; **stacje Męki Pańskiej i Dróżki Matki Boskiej** – które tworzą zespół kaplic i kościołów od XVII w.- łącznie 42 kościoły i kaplice drogi modlitewnej długości 6 km. Miejsce to wpisane jest na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturalnego i przyrodniczego UNESCO.

Jan Paweł II jako Papież był tu dwukrotnie 7 czerwca 1979 r. nadając kościołowi tytuł Bazyliki oraz 19 sierpnia 2002 r. w czasie obchodów 400-lecia sanktuarium odprawiając tu ostatnią mszę w Polsce.

Wadowice – miejsce urodzenia Karola Wojtyły. W tym mieście chodził do szkoły powszechnej, a potem do gimnazjum. Po zdaniu matury w 1938 roku, wyjechał na studia do Krakowa. 16 października 1978 r. został wybrany papieżem i przyjął imię Jan Paweł II.

W centrum miasta – **Bazylika gotycko barokowa pw. Ofiarowania NMP** z prezbiterium z XVw. i korpusem nawowym z XVIII w. W lewej nawie znajduje się piękna chrzcielnica przy której 20 czerwca 1920 r. został ochrzczony Karol Wojtyła. Obok bazyliki – **Muzeum Papieskie, Dom Rodzinny Ojca Świętego Jana Pawła II.** Zachowano tu meble, sprzęt przedwojenny, przedmioty codziennego użytku.

W **Suchej Beskidzkiej** zwiedzano wystawę kwiatów i krzewów, a także zabytki. *Wspólna fotografia przed zamkiem.*

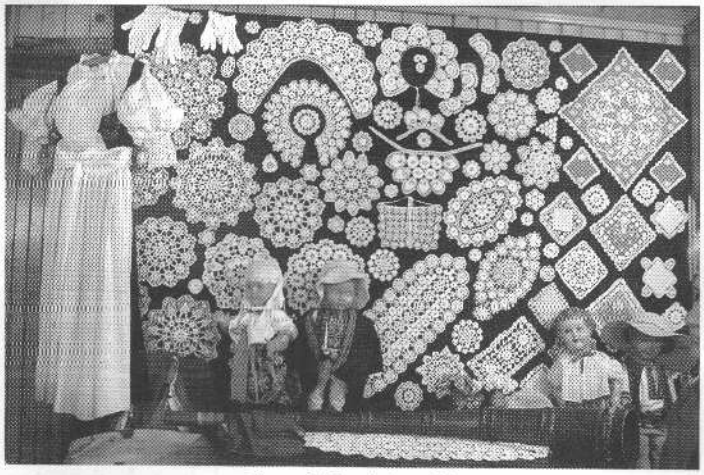
Sucha Beskidzka – miasto w centrum Beskidów z **renesansowym zamkiem** zwanym **„Małym Wawelem"**. Wybudował go Kasper Suski, kolejnymi właścicielami byli Komorowscy, którzy na początku XVII w. skupiali w swych rękach znaczne obszary ziemskie w okolicach Suchej i na Żywiecczyźnie. Po podziale w 1608 r. zachodnia część trafiła w ręce Piotra Komorowskiego i aż do 1939 r. jako tzw. „państwo suskie" pozostawała w rękach prywatnych właścicieli rodu: Wielopolskich, Branickich i Tarnowskich.

Najsłynniejszą atrakcją Suchej jest **„Karczma Rzym"** usytuowana w centrum suskiej agory, stanowi jeden z ginących przykładów architektury drewnianej, nawiązuje bezpośrednio do tradycji budownictwa ludowego regionu Podbeskidzia. Nie bez powodu stała się centralnym punktem wytyczonego w 2002 roku szlaku architektury drewnianej Małopolski.

Zawoja – jedna z najdłuższych miejscowości w Polsce (18 km). Największa pod względem powierzchni wieś, posiada wybitne walory klimatyczne, krajobrazowe i turystyczne. Zawoja położona jest u stóp Babiej Góry, w kotlinie rzeki Skawica. Najcenniejszym zabytkiem Zawoi jest kościół pw. Św. Klemensa, drewniany Dworzec Babiogórski, Muzeum Babiogórskiego Parku Narodowego. W 1954 roku na Babiej Górze został utworzony Babiogórski Park Narodowy, w 1977 roku włączony do sieci Rezerwatów Biosfery UNESCO.

Żywiec – a w nim zabytkowy **Kościół Katedralny Narodzenia NMP** z I poł XV w., wewnątrz kaplice grobowe właścicieli miasta Komorowskich i Habsburgów. **Żywiecki zamek** (XIV –XVw.) w stylu renesansowym z pięknym arkadowym dziedzińcem i parkiem, który wznieśli Komorowscy. Później własność Wielopolskich i Habsburgów.

Atrakcję stanowi **Muzeum Browaru Żywiec** – z historią browarnictwa i warzenie piwa.



Koronki koniakowskie

Koniaków – miejscowość słynna dzięki koronkom, zaczęto je wykonywać pod koniec XIX w. pod wpływem mody mieszczańskiej. W domu Marii Gwarkowej znajduje się prywatna wystawa koronek, chlubi się niedokończoną serwetą p. Marii, robioną na zamówienie dla królowej angielskiej Elżbiety. Pracę przerwała choroba i śmierć artystki w 1962 r.; od tego czasu warsztat przejęła po niej synowa Zuzanna. To tutaj powstają unikatowe koronki koniakowskie, znane ze swojego kunsztu na całym świecie, zarówno jako tradycyjne serwety, obrusy, bieżniki koronkowe jak i wyjątkowa odzież z koronki i delikatna damska seksowna bielizna koronkowa.

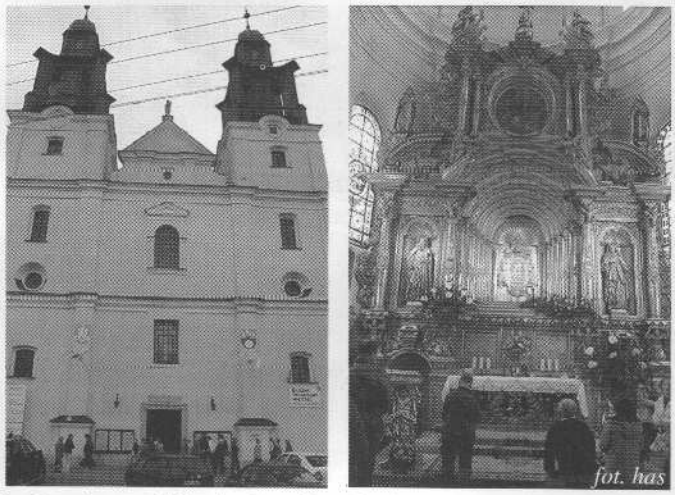
Po sąsiedzku – **Galeria Twórców Nieprofesjonalnych Tadeusza Ruckiego** z kolekcją malarstwa oraz rzeźby ludowej (w dużej części autorską), wyborem koronek oraz zbiorem konstruowanych przez p. Ruckiego trombit. Tu najczęściej kierują się wycieczki, którym artysta prezentuje efektowne przedstawienie, opowiada gwarą o Koniakowie, koronkarstwie i trombitach, a nawet daje pokaz gry na tym pasterskim instrumencie.

Częstochowa – **Sanktuarium narodowe** z obrazem Matki Boskiej – drugim godłem Polski. Pielgrzymowali tu wszyscy nasi monarchowie (z wyjątkiem ostatniego króla). Klasztor Paulinów znajdujący się na wapiennej górze – nazywany przez sprowadzonych z Węgier zakonników – Clarus Mons (Jasną Górą), ufundował w 1382 r. książę Władysław Opolczyk. 8 września Prymas kardynał August Hlond poświęcił cały naród Niepokalanemu Sercu Maryi.

Wejście na Jasną Górę *(ma drugiej bramie rzeźba Zofii Trzcińskiej-Kamińskiej, rzeźbiarki pochodzącej z Lesiec)*

8 grudnia 1953 r. w kaplicy Matki Bożej Częstochowskiej odmówiono po raz pierwszy Apel w intencji kościoła i uwięzionego Prymasa Stefana Wyszyńskiego. Stało się tradycją, że wieczorny Apel Jasnogórski o godz. 21 zamyka dzień pielgrzyma.

Jan Paweł II przybył tu jako Papież w 1979, złożył na Jasnej Górze Akt Oddania Matce Bożej i ofiarował złotą różę. W 1991 r. na VI Światowym Dniu Młodzieży na spotkanie z Ojcem Świętym przybyło 1,7 mln. młodych ludzi z 90 krajów.



Sanktuarium w Gidlach *- Bazylika i kaplica Matki Bożej Gidelskiej*

Gidle – osada z zabytkowym układem urbanistycznym oraz zabytkami sztuki sakralnej. Do najważniejszych z nich należy **Mała Bazylika pod wezwaniem Wniebowzięcia Matki Boskiej**, barokowa z rokokowym ołtarzem głównym zbudowanym w 1796 r., kaplicą św. Jacka, założyciela dominikanów w Polsce i kaplicą Matki Boskiej. Sanktuarium odwiedzają rzesze pielgrzymów z całej Polski jak również z zagranicy. Szczególnie przyciąga ich słynąca z licznych uzdrowień Madonna Gidelska – niewielkich rozmiarów figurka Matki Boskiej, którą rolnik Jan Czeczek w maju 1515 roku wyorał z ziemi. Na pamiątkę tego wydarzenia zachował się do dziś zwyczaj „kąpiółki", tzn. obmywania raz w roku figurki w winie, które pielgrzymi zabierają na znak swej wiary w moc Tej, którą nazywają Uzdrowieniem Chorych. W osadzie znajduje się zabytkowy kościółek modrzewiowy pod wezwaniem św. M. Magdaleny z przełomu XV i XVI wieku.

Wycieczkę zorganizowała Zdzisława Sempka, uczestnicy wyjazdu składają podziękowanie za trud jej przygotowania i ciekawy program.

has

20 lat garbowskiego samorządu

Rozmowa z Kazimierzem Firlejem – wójtem gminy Garbów

„GŁOS GARBOWA": - Panie Wójcie, za kilka dni, bo 27 maja, br. minie 20 lat od dnia pierwszych, w pełni demokratycznych i wolnych wyborów do Samorządów Lokalnych szczebla gminnego. Dwadzieścia lat to dosyć długi okres czasu, jakie zmiany przyniósł on Gminie Garbów?

KAZIMIERZ FIRLEJ: - Trudno w kilku zdaniach podsumować ten okres, tak przecież bogaty w różne wydarzenia i zmiany jakie zaszły zarówno w kraju, jak i w społeczności lokalnej. Wprawdzie ludzka pamięć jest zawodna, ale mijający czas i wydarzenia najlepiej chyba zostały utrwalone w kronikarskich zapiskach w lokalnej gazecie „Głosie Garbowa", która ukazuje się na lokalnym rynku prasowym już 20 rok.

Kazimierz Firlej

Nasza gmina ma charakter rolniczo-usługowy, liczy 9 tys. mieszkańców i zajmuje obszar 10254 ha. Mieszkamy i pracujemy w gminie, w której walorom przyrodniczo-krajobrazowym dorównuje równie bogata historia, zachowało się 5 zespołów dworsko-parkowych, 3 zabytki sakralne oraz wiele miejsc pamięci narodowej. W skład gminy wchodzi 13 miejscowości stanowiących 15 sołectw.

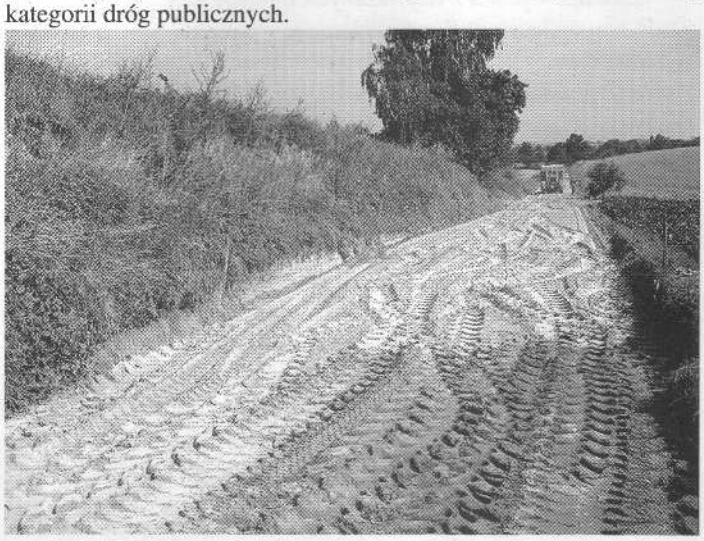
W okresie 20-lecia samorządu terytorialnego funkcję wójta sprawowali: Zdzisław Niedbała (1990-2001) oraz Kazimierz Firlej (2001 r. do chwili obecnej).

W pierwszym okresie staraniem władz samorządowych i społeczności lokalnej gminy udało się wykonać sieć wodociągową obsługującą cały obszar gminy, którą zasila 5 gminnych stacji wodociągowych, łączna długość sieci wodociągowej wynosi 145,6 km + 76,8 km sieci przyłączeniowej do której wykonano ogółem 1774 przyłączy. Należy podkreślić, że wszyscy chętni mieszkańcy gminy posiadają dostęp do wodociągu zbiorowego. Kolejną wykonaną inwestycją była telefonizacja zapewniająca mieszkańcom i podmiotom gospodarczym działającym na obszarze gminy praktycznie pełny dostęp do przewodowej sieci telekomunikacyjnej, liczba abonentów wynosi 1.634, co w przeliczeniu na 100 mieszkańców daje wskaźnik 17,7.

Zrealizowano liczne inwestycje komunalne takie jak:

- oczyszczalnię ścieków w Garbowie + 148 szt. zagrodowych oczyszczalni w Bogucinie + 5 oczyszczalni przyszkolnych;
- budynek Zespołu Szkół w Garbowie wraz z halą sportową, w czym duża zasługa Społecznego Komitetu Budowy Szkoły,
- budynek szkoły w Leścach, budynek szkoły filialnej w Karolinie
- świetlica wiejska, 2 remizy OSP oraz garaże,
- rozbudowano bądź wyremontowano: szkoły w Bogucinie, Przybysławicach, Woli Przybysławskiej, Gminną Bibliotekę Publiczną w Garbowie oraz Urząd Gminy.
- wybudowano nowe parkingi w Garbowie (obok kościoła i Urzędu Gminy).

W ostatnich latach inwestycje gminne skupione zostały na infrastrukturze drogowej. Długość sieci dróg gminnych wynosi prawie 130 km, ponadto 200 km dróg nie zaliczonych do żadnej kategorii dróg publicznych.



Od 2001 r. udało się wykonać ogółem 63 km stabilizacji betonowych – podbudów na drogach gminnych oraz 54 km nawierzchni bitumicznych. Gmina współfinansowała także budowę 14,5 km dróg powiatowych kwotą ponad 2 mln zł. Wykonano również: 1,5 km chodników gminnych, 4 km chodników przy drodze krajowej E 17 (w Garbowie, Bogucinie, Zagrodach i Przybysławicach) oraz 2,7 km chodników przy drogach powiatowych.

Trwa rozbudowa systemu gospodarki wodno-ściekowej w Garbowie. Wykonany został etap I (4,5 km sieci głównej + 1,7 km sieci przyłączeniowej, 116 szt. przyłączy, 4 przepompownie), w bieżącym roku trwa budowa III etapu oraz modernizacja ujęcia wody w Garbowie. Czynimy starania o pozyskanie funduszy na realizację II (Miesiące) i IV etapu (Garbów – Krakowskie Przedmieście).

Ważnym przedsięwzięciem była rewitalizacja XIX w. pałacu w Garbowie ze wsparciem finansowym UE.

Ochotnicze Straże Pożarne

Cały czas pamiętamy o bezpieczeństwie naszych mieszkańców. W gminie działa siedem jednostek OSP męskich i dwie drużyny żeńskie. Gminne jednostki OSP należą do wiodących w województwie. OSP Garbów wielokrotnie zdobyła mistrzostwo Powiatu Lubelskiego i wicemistrzostwo woj. lubelskiego. W 2003 r. brała udział w Mistrzostwach Polski w Toruniu. Nieistniejąca już Zakładowa OSP w Cukrowni „Garbów" brała udział w Mistrzostwach Polski w Częstochowie.

Samorząd systematycznie unowocześnia wyposażenie, zakupiono 3 nowe samochody strażackie – w tym 2 bojowe.

- Co roku, w dniu 3 maja, organizowane są Zawody Sportowo-Pożarnicze dla wszystkich jednostek w gminie.
- Od czterech lat garbowscy strażacy biorą udział w nocnych marszach na orientację Wampex Vledder w Holandii.
- Druhowie OSP z Garbowa współpracują od lat z Gminą Ilmenau w Niemczech. Uczestniczą w Międzynarodowych Spotkaniach Strażaków, które odbywały się w gminach: Ilmenau – Niemcy, Westerveld – Holandia, Gołańczy i Garbowie – Polska.
- W siedzibie OSP Garbów powstało „Internetowe Centrum Informacji".

OŚWIATA - EDUKACJA

Po przejęciu przez gminę zadań oświatowych podjęto starania o poprawę warunków pracy nauczycieli i uczniów. Obecnie sieć placówek oświatowych tworzą 2 gimnazja, 5 szkół podstawowych i 3 szkoły filialne.

Do szkół podstawowych uczęszcza 577 uczniów, do gimnazjów 428. Opieką przedszkolną objętych jest ogółem 274 dzieci.

Gmina pozyskuje środki z EFS na upowszechnianie edukacji przedszkolnej i zajęcia pozalekcyjne. Na terenie gminy nie funkcjonuje żaden żłobek, istnieją natomiast:

-Niepubliczne Przedszkole Sióstr Salezjanek w Garbowie,

- pięć Zespołów Wychowania Przedszkolnego dla dzieci 3-5 letnich zlokalizowanych przy szkołach podstawowych w: Bogucinie, Karolinie, Leścach, Przybysławicach i Woli Przybysławskiej.

- Oddziały przedszkolne dla dzieci 5-letnich przy szkołach podstawowych w Garbowie i Przybysławicach.

- Grupy zabawowe w Garbowie i Przybysławicach dla dzieci poniżej 3 lat

- Świetlica środowiskowa" w Przybysławicach utworzona w ramach projektu „Okno na świat" współfinansowanego z funduszy duńskich.

Kultura

Organizatorami życia kulturowego na terenie gminy są instytucje publiczne, w tym szkoły, organizacje pozarządowe oraz parafie.

Statutową działalność biblioteczną prowadzi Gminna Biblioteka Publiczna im. Bronisława Pietraka w Garbowie wraz z filiami w Bogucinie, Piotrowicach Wielkich i Przybysławicach.

Pomimo że gmina nie posiada ośrodka kultury, jako odrębnej jednostki organizacyjnej, częściowo zadanie to spełnia Gminna Biblioteka, przy której od 15 lat prowadzone są zajęcia taneczne i aerobik dla dorosłych. Obecnie Zespół Tańca Nowoczesnego „Volumen" tworzy 4 grupy taneczne zróżnicowane pod względem zaawansowania i wieku, oraz grupa break-dance. Zespół często reprezentuje Garbów na konkursach tanecznych również poza naszym województwem. Biblioteka jest organizatorem różnych imprez i konkursów.

W gminie aktywnie działa 10 Kół Gospodyń Wiejskich w Bogucinie, Borkowie, Garbowie, Gutanowie, Janowie, Karolinie, Leścach, Piotrowicach Wielkich, Przybysławicach, Woli Przybysławskiej, które uświetniają wiele uroczystości gminnych i parafialnych.

Do kalendarza imprez kulturowych wpisują się organizowane corocznie uroczystości patriotyczne: rocznica Konstytucji 3 Maja, Dzień Odzyskania Niepodległości - 11 listopada oraz Gminne Dożynki w Garbowie i innych wioskach gminy,

- od ponad 15 lat organizowany jest: Gminny Przegląd Teatrów Szkolnych, Konkurs recytatorski „Kolorowy Balonik", Festiwal Pieśni Maryjnych „Ave Maria", Dzień Kobiet na Ludowo", Spotkania opłatkowe dla osób starszych i samotnych,

- Garbowskie Spotkania Taneczne (od 7 lat),

- Festyn Rodzinny w Garbowie (od 3 lat).

Życie kulturalne i społeczne wzbogacają również organizacje pozarządowe. Największy wkład i dorobek w tym zakresie ma Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Garbowskiej, które można powiedzieć jest rówieśnikiem gmin samorządowych i za chwilę również będzie obchodziło jubileusz 20-lecia. Najbardziej zasługuje na podkreślenie fakt, że Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Garbowskiej wydaje „Głos Garbowa" nieprzerwanie od 20 lat, dokumentując wszystkie ważne sprawy i wydarzenia oraz promując gminę nie tylko w kraju, ale i zagranicą. Bardzo ważna była inwestycja opracowania i wydania książek: „Z dworu i spod strzechy – pamięci wybitnych twórców ziemi garbowskiej" i „Siedziby ziemiańskie w krajobrazie ziemi garbowskiej".

Samorząd gminy wspiera działalność różnych organizacji o charakterze lokalnym i regionalnym, których głównym celem jest kultura, sztuka i rekreacja. W bieżącym roku w ramach trybu konkursowego na realizację zadań z zakresu kultury przeznaczono 10 tys. Różne inicjatywy i działania wspierane są także ze środków Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Oprócz działających od kilku lat klubów sportowych oraz Koła Wędkarskiego w Przybysławicach, w ostatnich trzech latach powstało kilka nowych organizacji, jak: Wspólnota Garbowska, Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Leśce, Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Inicjatyw Lokalnych i Oświatowych „Wektor" w Garbowie.

Swój wkład w życie gminy akcentują też Parafialne Organizacje Akcji Katolickiej. Ważną rolę w życiu społecznym i kulturalnym odgrywają też organizacje skupiające ludzi starszych:

- Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów Gminne Koło nr 11 w Garbowie (od 1985r.),

- Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów – Koło nr 12 w Gutanowie (od 2008 r.),

-Koło Gminne Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych w Garbowie,

Miejscami gdzie można organizować życie kulturalne oprócz Gminnej Biblioteki Publicznej jest baza 8 budynków szkolnych, świetlice wiejskie, remizy OSP oraz Gminne Centrum Informacji w Garbowie, Gminne Centrum Kształcenia na Odległość w Woli Przybysławskiej. Wykorzystujemy również scenę plenerową do organizacji imprez na świeżym powietrzu.

SPORT

Na terenie gminy działa 5 klubów sportowych:

- GTS „Zawisza" Garbów (1972), zakres – piłka nożna w 3 grupach wiekowych: seniorzy, juniorzy i juniorzy młodsi, 68 zawodników + 5 trenerów, zawodnicy „praktycznie z każdej wioski";

- BKS Bogucin (1993), zakres – piłka nożna, 2 grupy: drużyna seniorów i drużyna juniorów, łącznie ponad 50 osób + 2 trenerów;

- LKS Wola Przybysławska (2007) – 25 osób, zakres – piłka nożna;

- „Nadzieje Garbowa" – 17 dziewcząt, klub istnieje od sierpnia 2009 r., zakres – piłka nożna, drużyna żeńska, trenują na boiskach: „Zawiszy" i szkoły w Przybysławicach;

- UKS „Junior" przy szkole w Przybysławicach (2008) – zakres działalności klubu uczniowskiego ogranicza się do zagospodarowania czasu wolnego dzieci, młodzieży głownie piłka siatkowa, lekkoatletyka (nie szkolenia), organizowanie szkolnych imprez sportowych.

Istotnym dorobkiem dwudziestolecia jest też infrastruktura sportowa. W ostatnich latach wybudowano:

fot. arch. GTS

- boisko do piłki nożnej wspólnie z Garbowskim Towarzystwem Sportowym *Zawisza* Garbów,

- boisko do piłki nożnej - wspólnie z BKS - Bogucki Klub Sportowy w Bogucinie,

- boisko sportowe - wspólnie z LKS w Woli Przybysławskiej.

Gmina wspiera finansowo działalność wszystkich klubów sportowych w bieżącym roku przeznaczono kwotę 80 tys. zł, ponadto dodatkowo wydatkuje rocznie około 50 tys. zł na tzw. sport szkolny i wypoczynek letni dzieci.

TURYSTYKA

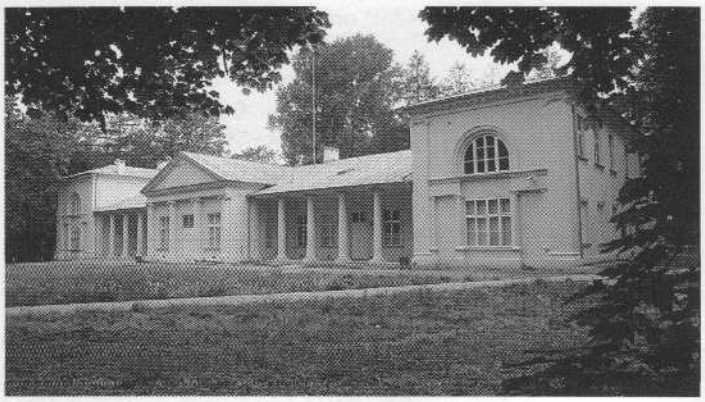
Ciekawym elementem rozwoju turystyki w gminie było otwarcie w czerwcu 2007 roku pierwszego szlaku rowerowego. ***„Południowa Pętla po Gminie Garbów"*** o dł. ok. 19 km. W Gutanowie, poprowadzono odgałęzienie prowadzące do centrum Nałęczowa – (ok. 8 km).

W lipcu 2008r. został oddany do użytku drugi odcinek szlaku rowerowego – ***„Północna Pętla po Gminie Garbów"*** o długości 34 kilometrów. Większość tras ukazuje piękne krajobrazy pagórkowate i równinne, urozmaicone lasami, rzeką Kurówką, stawami i lessowymi wąwozami.

Co roku organizowane są Gminne Marsze na Orientację, (InO) w Woli Przybysławskiej.

Gmina należy do LGDz „Kraina wokół Lublina".

OCHRONA ZDROWIA i OPIEKA SPOŁECZNA



Pałac Jezierskich w Garbowie

Dawny Ośrodek Zdrowia przekształcił się w Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Garbowie, powstały:

- Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Salus" w Zagrodach, z filią z Woli Przybysławskiej,
- Stacja Pogotowia Ratunkowego w Garbowie, placówka Wojewódzkiego Pogotowia Ratunkowego w Lublinie,
- Gabinety stomatologiczny w Garbowie i w Zagrodach,
- Prywatny gabinet stomatologiczny w Zagrodach,
- Apteki w Garbowie i w Zagrodach – Kamińska Małgorzata,
-Apteka w Garbowie – S. Prężyna.

PROGRAMY I PROJEKTY UE

GG – Jak wiemy w obecnej rzeczywistości nie możemy egzystować w oderwaniu od ogólnokrajowych i ogólnoeuropejskich organizacji i instytucji. Jak w tej dziedzinie radzi sobie gmina Garbów, czy korzysta z funduszy UE?

Odp.: Zarówno Urząd Gminy jak i inne jednostki organizacyjne gminy czynią starania i korzystają ze środków Unii Europejskiej oraz innych funduszy krajowych i fundacji w postaci grantów.

W poprzednim okresie programowania 2004-2006 pozyskaliśmy **ze środków ZPOR** dofinansowanie na dwa projekty i inwestycje tj. Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Garbów Etap I ze środków EFRR i Budżetu Państwa (wartość całkowita 1,25 mln zł, kwota dofinansowania 0,7 mln zł) oraz Rewitalizacja budynku Pałacu w Garbowie etap I (prace zabezpieczające trwałość budynku wraz z remontem dachu i elewacji) - EFRR i Budżet Państwa (wartość całkowita 1,2 mln zł / kwota dofinansowania 0,35 mln zł).

Nasze szkoły uczestniczyły w przedsięwzięciach finansowanych przez **Europejski Fundusz Społeczny (EFS)** w ramach projektu „Szkoła dla Ciebie", „Młodzi o przeszłości dla przyszłości", „Potrzeba miłości" celem wszystkich projektów było wyrównanie szans edukacyjnych dzieci i młodzieży i włączanie społeczności szkolnej w życie środowiska lokalnego.

Ze **środków UE,** w ramach współpracy z instytucjami, pozyskaliśmy pieniądze na utworzenie oraz otrzymaliśmy wyposażenie Gminnego Centrum Informacji w Garbowie, Centrum Kształcenia Na Odległość w Woli Przybysławskiej oraz w Ochotniczej Straży Pożarnej w Garbowie. W obecnym okresie programowania 2007-2013 aplikowaliśmy do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na drogi gminne, kanalizację sanitarną oraz w ramach partnerstwa na doposażenie OSP i informatyzację administracji.

Straż garbowska otrzyma w br. nowoczesny wóz bojowy. Projekt informatyczny będzie realizowany w roku bieżącym i 2011. Liczymy na dofinansowanie budowy II i IV etapu kanalizacji – wniosek nasz pozytywnie przeszedł ocenę formalną i merytoryczną.

Dobrą ocenę uzyskał nasz wniosek i otrzymaliśmy dotację w ramach **Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych** tzw. **„schetynówek"** na projekt: Budowa drogi gminnej nr 112431L „młyńskiej" w miejscowości Garbów. Od kilku lat zabiegamy i pozyskujemy **środki z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji** na remonty dróg gminnych– w ramach Odbudowy Dróg zniszczonych powodzią oraz na tzw. drogi wąwozowe, korzystamy też ze wsparcia **Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych** i z innego źródła Unii Europejskiej tj. **Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW)** na działanie Podstawowe usługi dla ludności wiejskiej uzyskaliśmy dotację na budowę III Etapu kanalizacji sanitarnej w Garbowie i modernizację stacji wodociągowej. Aplikowaliśmy też do **Programu Budowa Wielofunkcyjnych Boisk Sportowych** Ministerstwa Sportu i Turystyki na boisko przy ZS w Przybysławicach.

Oprócz inwestycji ubiegamy się o **środki na tzw. projekty miękkie.** Dzięki wsparciu EFS z POKL powstało w 2008 roku 5 Zespołów Wychowania Przedszkolnego w ramach projektu „W Gminie Garbów Jaś i Ola chodzą do przedszkola", kwota dofinansowania 104 499 zł. W 2009 roku aplikowaliśmy ponownie na kontynuację i rozszerzenie działalności ZWP i pozyskaliśmy 505.670zł na realizację projektu „mini Przedszkole przy wiejskiej szkole".

Ponadto **z POKL** w latach 2008-2010 w partnerstwie realizowane były projekty „Budujemy Społeczeństwo Informacyjne w Gminie Garbów" – Gminna Biblioteka Publiczna oraz projekt „Paleta możliwości szkoleniowych" – Urząd Gminy. GOPS realizuje już drugi rok projekt systemowy „Garbów – teraz My" przeznaczony na szkolenie i aktywizację osób bezrobotnych.

Nasze szkoły również ubiegają się o środki **z programu POKL** działanie: 9.1.2 na zajęcia dodatkowe i pozalekcyjne – aktualnie czekamy na rozstrzygnięcie naboru konkursowego oraz projekty systemowe „Zagraj o sukces". Z funduszy UE z PROW w ramach osi LEADER -LGD na realizację tzw. *Małego Projektu* czyli utworzenie „Multimedialnej Izby Tradycji w Garbowie", podpisana została umowa na kwotę ponad 20 tys. zł.

Mówię o tych działaniach w skrócie, ponieważ szczegółowe informacje systematycznie są zamieszczane na stronach „Głosu Garbowa".

GG – Na bieżące funkcjonowanie gminy znaczący wpływ mają także przedsięwzięcia realizowane przez prywatne podmioty gospodarcze. Jakie firmy powstały na terenie gminy?

Odp.: W ewidencji działalności gospodarczej Urzędu Gminy zarejestrowanych było na koniec 2009 r. – 515 podmiotów.

Prowadzi działalność 8 placówek gastronomicznych:
- Restauracje: Bistro „Podolanka", „Złota Rybka", Zajazd „Biesiada", „Dwór Lwowski", Karczma „Bida", „Piec", Bar „Katarzynka", Bar „Gyros", Bar Gastronomiczny w Piotrowicach Wielkich - Domy Weselne: „Dwór Leśce", „Kominiarz", „Pestka", „Romax".

Na terenie gminy istnieje kilka obiektów noclegowych (o łącznej liczbie miejsc noclegowych ponad 80) położonych przede wszystkim w Bogucinie i Garbowie, powstały:
- Hotel „Dwór Lwowski", Pokoje noclegowe w „Zajeździe Biesiada" i w „Podolance".

Funkcjonują na rynku nadal i prowadzą działalność:
-Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa w Garbowie,
-Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna w Woli Przybysławskiej,
-Spółdzielnia Usług Rolniczych w Garbowie.

Gmina jest miejscem przyjaznym dla inwestorów, zachęcamy do zakładania działalności gospodarczej, powstały m.in.:
-Zakład Remontowo Budowlany „Rozpęd" w Garbowie,
- Hurtownia MN -Marek Nurzyński Garbów
-Stal-Bud Jolanta i Stanisław Firlej w Bogucinie,
-Firma Okno-Dom S.J. Garbów,
-Romax LGD – Leszek Rozpędowski Garbów,
-FARB-STAL Zdzisław Radzik, w Zagrodach,
-Kołdrex Garbów (produkcja i sprzedaż kołder),
-Tim Marko – Tadeusz Drozd, Zagrody (piekarnia i handel),
-Piekarnia – Nakonieczny Jan, Garbów,
-MEBLOTEX – Sp. z o.o. w Zagrodach
-Stacja demontażu pojazdów w Zagrodach,
-Tad-Car Bogucin (mechanika samochodowa, części),
-Alfa-Trans (transport towarowy),
-Krajowy i międzynarodowy przewóz osób – Marcin Chabros Bogucin
-Przewóz osób Marek Litwiński, Przybysławice,
-Stanisław Krakowiak (transport, kopalnia piachu), Garbów,
-Ryszard Kamiński (transport, kopalnia piachu), Przybysławice,
-Zotos Trans (transport i serwis ciężarowy), Garbów,
-Rozpędowski Robert – zakład naprawy samochodów,
-FILE (produkcja materiałów biurowych), Garbów,
-Acheron – Piotr Kuflewski (zakład pogrzebowy), Garbów,
-Karawan – Krystyna Sołdaj (zakład pogrzebowy), Garbów.

-Bank Spółdzielczy w Niemcach /o Garbów, filia w Zagrodach i w Garbowie, - Bank Spółdzielczy w Nałęczowie, filia Garbów,
-Bank PEKAO S.A. filia w Garbowie.

GG - Czy gmina posiada dokumenty planistyczne dalszego rozwoju?

Odp.: Gmina posiada niezbędne dokumenty planistyczne do rozwoju oraz aplikowania o wsparcie UE. Są to Studium uwarunkowania i kierunków zagospodarowania przestrzennego oraz plan zagospodarowania przestrzennego gminy.

30 grudnia 2008 r Rada Gminy uchwaliła Strategię Rozwoju Gminy Garbów na lata 2009 – 2015. Wymieniony dokument zakłada między innymi:
- modernizację sieci transportowej i infrastruktury drogowej na terenie gminy w tym: budowę nowych dróg gminnych, podniesienie bezpieczeństwa drogowego (budowa chodników, budowa i modernizacja oświetlenia drogowego, budowa sygnalizacji świetlnej na przejściach dla pieszych, w miejscach szczególnie niebezpiecznych ustawianie znaków aktywnych), remont i modernizacja infrastruktury drogowej, rozbudowa ciągów dla pieszych przy drodze krajowej, drogach powiatowych i gminnych;
- modernizację i rozbudowę infrastruktury sanitarnej i wodociągowej, w tym: kolejne etapy budowy sieci kanalizacyjnej w Garbowie, rozbudowę gminnej oczyszczalni ścieków, rozwiązanie problemu gospodarki ściekowej w miejscowościach Zagrody i Przybysławice, budowa zagrodowych oczyszczalni ścieków na terenach rozproszonej zabudowy mieszkaniowej:
- modernizację stacji ujęć i uzdatniania wody w Garbowie i Borkowie;
- budowę sieci gazowej;
- modernizację sposobu ogrzewania budynków użyteczności publicznej;
- wykorzystanie turystycznego potencjału gminy.

GG – Co jest największym osiągnięciem tej kadencji?

Odp.: Wszystkie inwestycje, które udało się zrealizować, są bardzo ważne dla społeczności lokalnej – trudno tu jednoznacznie wskazać tę najważniejszą, jednakże ciągle duże są oczekiwania mieszkańców gminy co do ciągłego polepszania infrastruktury drogowej dlatego należy wymienić:
- rozbudowę infrastruktury drogowej, podkreślenia wymaga fakt, że gmina Garbów znacząco współfinansowała budowę dróg powiatowych;
- rozbudowę infrastruktury sanitarnej;
- rewitalizację XIX w. pałacu hr. Jezierskich w Garbowie.

GG – Jakie plany perspektywiczne towarzyszą gminie?

Odp.: - Główne przedsięwzięcia inwestycyjne, które chcemy realizować w 2010 r. to:
- wykonanie ok. 7km podbudów betonowych,
- położenie ok. 5,5 km nawierzchni asfaltowych na drogach gminnych,
współfinansowanie remontów nawierzchni dróg powiatowych w kwocie 750 tys zł,
-wykonanie III etapu kanalizacji sanitarnej w Garbowie (Dolny Garbów),
- modernizacja ujęcia wody z rekonstrukcją studni w Garbowie,
- budowa wielofunkcyjnego boiska przy szkole w Przybysławicach
- czynimy starania o zainstalowanie sygnalizacji świetlnej w Zagrodach i Garbowie.
- budowa chodników przy drodze krajowej w Bogucinie i Przybysławicach;
- utworzenie „Multimedialnej Izby Tradycji" w garbowskim pałacu.

Podsumowując, należy stwierdzić, że było to owocne dwadzieścia lat.

GG Życzymy gminie dalszych bogatych osiągnięć i zrealizowania planów w przyszłości. Dziękujemy za rozmowę.

****

Historię, zwłaszcza tę samorządową, tworzą ludzie. Pragniemy przypomnieć ich postacie, choć wszyscy mieszkańcy gminy ich znają.

WÓJTOWIE GMINY

Zdzisław Marian Niedbała (1990-2001)
Kazimierz Firlej (2001-nadal)

ZASTĘPCY WÓJTA

Antoni Janowski, Piotr Pasternak (1990-1994)
Antoni Janowski, Zbigniew Kobyłko (1994-1998)
Małgorzata Sanaluta (2007 r.-nadal)

PRZEWODNICZĄCY RADY GMINY

Józef Kozłowski (†) (1990-1994)
Stefan Gajda (1994-1998)
Piotr Pasternak (†) (1998-1999)
Wiesława Zwolak (2001-2002; 2004-2006)
Wiesław Dados (2002-2004)
Wiesław Ostapiński (2006-nadal)

SEKRETARZE GMINY

Bogusław Jańczyk (1990-1992)
Kazimierz Firlej (1992-1996)
Leszek Łuczywek (1996-2001)
Adam Reszka (2001- nadal)

SKARBNICY GMINY

Bogusława Wolińska (1990-2004)
Katarzyna Miszczuk (2004- nadal)

RADNI GMINY GARBÓW

I Kadencja 1990-1994

Przewodniczący Rady Gminy – Józef Kozłowski

Stanisław Chabros, Hieronim Chabros, Anna Chatała, Jarosław Drzewiecki, Józef Kozłowski, Jan Kazimierz Dudzik, Zbigniew Fatyga, Julian Firlej, Marian Piotr Gawron, Antoni Janowski, Stanisław Krakowiak, Mirosław Kwiatek, Tadeusz Łuczywek, Henryk Małasiewicz, Zdzisław Marian Niedbała, Piotr Pasternak, Stanisław Poleszak, Henryk Sołyga, Marian Sykut, Józef Szymczyk, Tadeusz Tarka.

II Kadencja 1994-1998

Przewodniczący Rady Gminy – Józef Kozłowski
od 1994 r. – Stefan Gajda

Tadeusz Cieślik, Anna Chatała, Wiesław Dados, Jan Kazimierz Dudzik, Stefan Gajda, Ryszard Grabarz, Antoni Janaowski, Zbigniew Kobyłko, Józef Misztal, Leszek Muzyka, Stanisław Nalewajek, Jan Pacek, Piotr Pasternak, Stanisław Poleszak, Waldemar Paruch, Jerzy Szlachetka, Józef Szymczyk, Tadeusz Tarka, Henryk Węgielski.

III Kadencja 1998-2002

Przewodniczący Rady Gminy – Piotr Pasternak do 1999
od 2001 r. – Wiesława Zwolak

Tadeusz Cieślik, Wiesław Dados, Janina Firlej, Ryszard Grabarz, Teresa Jóźwiak, Marian Kowalczyk, Stanisław Krakowiak, Marian Kowalczyk, Zenon Koput, Marian Majewski, Leszek Muzyka, Andrzej Nakonieczny, Stanisław Nalewajek, Stanisław Poleszak, Waldemar Paruch, Mirosław Paluch, Piotr Pasternak, Jerzy Szlachetka, Tadeusz Tarka, Henryk Węgielski, Robert Wójcik, Wiesława Zwolak.

IV Kadencja 2002-2006

Przewodniczący Rady Gminy – Wiesław Dados
od 2004 r. – Wiesława Zwolak

Wiesław Dados, Krystyna Drozd, Jan Kazimierz Dudzik, Mariusz Glegoła, Stefan Jaroszuk, Teresa Jóźwiak, Zenon Koput, Krzysztof Misztal, Waldemar Paruch, Stanisław Poleszak, Andrzej Rozwadowski, Leszek Rusinek, Jan Sołyga, Krzysztof Stodulski, Wiesława Zwolak.

V Kadencja 2006-2010

Przewodniczący Rady Gminy – Wiesław Ostapiński

Wiesław Dados, Mariusz Glegoła, Henryka Głowacka, Teresa Jóźwiak, Zenon Koput, Tomasz Kowalczyk, Krzysztof Misztal, Wiesław Ostapiński, Tomasz Płowaś, Stanisław Poleszak, Leszek Rusinek, Jan Sołyga, Henryk Węgielski, Sławomir Wójcik, Wiesława Zwolak.

****

SOŁTYSI

I Kadencja 1990-1994

Tadeusz Cieślik, Jan Chabros, Marian Chabros, Jerzy Fatyga, Jan Gawron, Jan Kamiński, Tadeusz Podleśny, Antoni Janowski, Stanisław Nalewajek, Andrzej Nakonieczny, Jan Sochal (do 1991), na jego miejsce wybrany Jacek Jędrejek, Kazimierz Wawerski, Jerzy Wdowiak, Tadeusz Wójcik (do1991), na jego miejsce wybrany Mariusz Wójcik, Marian Zarzeka.

II Kadencja 1994-1998

Tadeusz Cieślik, Jan Gawron, Marian Chabros, Jan Chabros, Jerzy Fatyga, Antoni Janowski (do 1996r.) za niego wybrany Kazimierz Sugier, Jan Kamiński, Józef Misztal, Stanisław Nalewajek, Andrzej Nakonieczny, Tadeusz Podleśny, Mirosław Paluch, Józef Pochwatka, Jerzy Wdowiak, Mariusz Wójcik.

III Kadencja 1998-2002

Jan Chabros, Marian Chabros, Jerzy Fatyga, Jan Gawron, Marta Jędrejek, Jan Kamiński, Andrzej Kapica, Tadeusz Podleśny, Mirosław Paluch, Józef Pochwatka, Stanisław Nalewajek, Andrzej Nakonieczny, Kazimierz Sugier, Jerzy Wdowiek, Sławomir Woch.

IV Kadencja 2002-2006

Kazimierz Adamczyk, Tadeusz Banach, Jerzy Fatyga, Jan Gawron, Henryka Głowacka, Jan Chabros (do 2004r.), na jego miejsce wybrany Tomasz Kowalczyk, Marian Chabros, Andrzej Nakonieczny, Tadeusz Podleśny, Stanisław Staniak, Kazimierz Sugier, Tadeusz Smolak, Jerzy Wdowiak, Sławomir Woch, Robert Zarzyka,

V Kadencja 2006-2010

Kazimierz Adamczyk, Tadeusz Banach, Marian Chabros, Krzysztof Chołody, Jan Gawron, Henryka Głowacka, Tomasz Kowalczyk (do 2008r.) na jego miejsce wybrany Sławomir Włodowski, Tomasz Płowaś, Stanisław Staniak (do 2009r.), Kazimierz Sugier, Tadeusz Smolak, Tomasz Rejmak, Jerzy Wdowiak, Sławomir Woch, Robert Zarzyka.

****

Pracownicy samorządowi obecnie zatrudnieni w Urzędzie Gminy Garbów:

Bogumiła Adamczyk, Beata Beda, Mirosława Chojnacka, Mariola Dec, Kazimierz Firlej, Marek Filipek, Marta Głowacka, Barbara Hałas, Danuta Karman, Katarzyna Kozieł, Ryszard Kopyciński, Edyta Kożuszek, Bożena Majewska, Paweł Matraszek, Katarzyna Miszczuk, Tadeusz Pacuła, Danuta Karman, Katarzyna Pietrak, Halina Pietruszka, Andrzej Pochwatka, Teresa Lila Rozdoba, Adam Reszka, Jolanta Sadowska, Małgorzata Sanaluta, Ewa Stasiak, Alfreda Sykut, Grzegorz Staniak, Paweł Wiśniecki, Ignacy Banaszek, Zygmunt Beda, Jerzy Kuryło, Stefan Pytka, Janusz Mazurek, Marek Firlej, Waldemar Matraszek, Marek Flisiak, Henryk Łuczywek, Andrzej Nakonieczny, Jan Staniak, Józef, Tatarczak, Leszek Rusinek.

GOPS:

Alina Puchała, Marta Polak, Alina Reszka, Beata Beda, Marzena Tobiasz, Marta Plecha.

GZOSz:

Władysława Janisz, Małgorzata Dorota Filipek, Agata Latoch.

GBP:

Ewa Szczuka, Jadwiga Flisiak, Elżbieta Stodulska, Halina Stępniak, Katarzyna Mazurek.

****

Byli pracownicy samorządowi zatrudnieni w Urzędzie Gminy, Wiejskim Domu Kultury, Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej, Gminnej Bibliotece Publicznej i Gminnym Zespole Obsługi Szkół:

Marianna Dobrzyńska, Wiesława Furtak, Bogumiła Gajda, Maria Kamińska, Małgorzata Kamińska, Leszek Łuczywek, Jadwiga Maj, Krystyna Nakonieczna, Krzysztof Puchała, Bogusława Wolińska, Marek Wylaź, Lucyna Oleszek, Kazimierz Wiśniewski, Krzysztof Flisiak, Henryk Woźniak, Marzena Borzęcka, Stanisław Garbarczyk, Stanisław Rozwadowski, Hieronim Chabros, Helena Kuna, Bogusław Jańczyk, Barbara Dubiel, Marian Reszka, Bożena Bieniek, Jerzy Lipiński, Andrzej Zdun, Robert Blajerski, Beata Chołżyńska, Sławomir Garbarczyk, Andrzej Plecha, Monika Pytka, Monika Poleszak, Małgorzata Białogrzywy, Marianna Gładecka, Ewa Korulczyk, Elżbieta Zaręba.

XXXI Sesja Rady Gminy

W dn. 30 kwietnia br. odbyły się obrady XXXI Sesji Rady Gminy Garbów. Głównym punktem obrad było przyjęcie sprawozdania z wykonania budżetu gminy za rok 2009 oraz udzielenie z tego tytułu absolutorium wójtowi gminy. Zanim przystąpiono do dyskusji nad wykonaniem budżetu Rada minutą ciszy uczciła pamięć 96 ofiar katastrofy lotniczej pod Smoleńskiem, wśród których był prezydent RP Lech Kaczyński wraz z Małżonką Marią Kaczyńską.

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie złożenia hołdu ofiarom Zbrodni Katyńskiej, której treść brzmiała następująco:

W dniu 13 kwietnia 2010 r. obchodziliśmy Dzień Pamięci Ofiar Zbrodni Katyńskiej. W 70 rocznicę tej zbrodni Rada Gminy Garbów składa hołd wszystkim pomordowanym m.in. w Katyniu, Miednoje, Charkowie oraz w innych nieznanych jeszcze dzisiaj miejscach. Rada Gminy wyraża nadzieję, że zbrodnia ta nigdy nie zostanie zapomniana i będzie przestrogą dla kolejnych pokoleń. Jesteśmy to winni Ofiarom i ich Rodzinom.

Następnie podjęto uchwałę w sprawie uczczenia pamięci ofiar katastrofy lotniczej, która miała miejsce w dniu 10 kwietnia br. pod Smoleńskiem. Treść uchwały brzmiała następująco:

Rada Gminy Garbów z głębokim smutkiem przyjęła wiadomość o tragicznej śmierci pod Smoleńskiem Prezydenta RP Pana Lecha Kaczyńskiego oraz Jego Małżonki, ostatniego Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej na uchodźstwie – Pana Ryszarda Kaczorowskiego, członków Delegacji Państwowej na obchody 70 rocznicy Mordu Katyńskiego oraz wszystkich towarzyszących im osób. Rada Gminy Garbów w imieniu Mieszkańców Gminy wyraża głęboki żal oraz łączy się w bólu z Rodzinami i Bliskimi Ofiar. Ta śmierć dotknęła nas wszystkich niezwykle boleśnie.

Na sesję przybyli członkowie Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej „Zagrody", występując w sprawie przekazania na mienie gminy drogi wewnętrznej, biegnącej przez teren spółdzielni. Rada postanowiła, że należy zapoznać się z tematem i ewentualnie decyzję podjąć na następnej sesji.

Dyrektor ZS w Przybysławicach Beata Ornal przedstawiła wniosek Rady Pedagogicznej, Rady Rodziców, Dyrekcji ZS i Samorządu Uczniowskiego w sprawie nadania gimnazjum imienia Bolesława Prusa. Rada przychyliła się do prośby i podjęła uchwałę w sprawie nadania Publicznemu Gimnazjum w Przybysławicach imienia Bolesława Prusa.

Dyrektor ZS w Garbowie Mirosław Kwiatek w imieniu swoim, nauczycieli, rodziców oraz uczniów zaprosił radnych na uroczystość obchodów 150-lecia szkoły w Garbowie, która odbędzie sie 22 maja br. Stosowne zaproszenie radni otrzymają drogą pocztową.

Obecny na sesji członek Zarządu Powiatu Robert Wójcik zgodził się przyjąć pieniądze w sumie 500 tys. zł z gminy Garbów, z przeznaczeniem na remont drogi powiatowej nr 2200L Karolin-Borków-Jastków, pod warunkiem przejęcia przez gminę w całości tej drogi tj. ponad 10 km, w tym na długości ok. 6 km jest to droga gruntowa.

Rada podjęła uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Lubelskiemu, w wysokości 500 tys. zł, na remont drogi powiatowej nr 2200L Karolin-Borków-Janów na odcinku o długości 4 km.

Kolejnym punktem obrad było wysłuchanie dwóch sprawozdań z wykonania budżetu za rok 2009. Pierwsze – Samodzielnego Publicznego Zakład Opieki Zdrowotnej w Garbowie, przedstawiła księgowa Ewa Koncewicz, w zastępstwie dyr. Zakładu dr Katarzyny Tołpyho-Potasińskiej, drugie – Gminnej Biblioteki Publicznej w Garbowie, które w imieniu p.o. dyr. Ewy Szczuki przedstawiła skarbnik gminy. Radni podjęli uchwałę zatwierdzającą powyższe sprawozdania.

W kolejnym punkcie obrad Rada przystąpiła do analizy wykonania budżetu gminy za 2009 r. W imieniu wójta sprawozdanie przedstawiła skarbnik Katarzyna Miszczuk, analizując dochody i wydatki. W czasie dyskusji nie wniesiono większych uwag do realizacji budżetu. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Wiesław Dados odczytał wniosek-uchwałę Komisji z dnia 19 kwietnia 2010 r. w sprawie udzielenia absolutorium wójtowi gminy z tytułu wykonania budżetu gminy.

Zastępca wójta Małgorzata Sanaluta odczytała dwie uchwały składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie w sprawie opinii wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Gminy o udzielenie wójtowi absolutorium za rok 2009. Następnie odbyło się głosowanie w wyniku którego wszyscy radni jednogłośnie opowiedzieli się za udzieleniem wójtowi absolutorium z tytułu wykonania budżetu za rok 2009.

W kolejnym punkcie obrad Rada podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie gminy na rok 2010.

W toku dalszych obrad wójt przedstawił propozycję podziału pieniędzy na budowę dróg gminnych. Propozycja jest m.in. wynikiem przeglądu dróg przez radnych i sołtysów w dn. 15 kwietnia br. oraz dyskusji na posiedzeniu Komisji Rolnictwa w dn. 23 kwietnia br.

Planowane podbudowy betonowe na rok 2010.

Bogucin	1500m	150.000zł
Leśce	450m	45.000 zł
Wola Przybysławska	1100m	110.000zł
Przybysławice	350m	35.000zł
Garbów	500m	50.000zł
Gutanów	1000m	100.000zł

Planowane nawierzchnie asfaltowe na 2010r.

Karolin	900m	112.000zł
Piotrowice Kolonia	585m	73.000zł
Janów	595m	74.000zł
Wola Przybysławska	500m	62.000zł
Przybysławice	500m	62.000zł
Zagrody	500m	77.000zł
Garbów	417m	42.000zł
Leśce-Piotrowice Kolonia	200m	30.000zł

Wójt poinformował, że oprócz powyższych inwestycji drogowych będą budowane inne drogi, które już wcześniej zostały przyjęte do realizacji przez Radę Gminy: Piotrowice Wielkie - podbudowa betonowa + nawierzchnia asfaltowa na długości ok. 1300 m, wartość robót ma wynieść ok. 400 tys. zł. Ponadto odbył się przetarg na wykonanie zabezpieczenia dna wąwozu na dł. 300 m w Gutanowie. Zostanie wykonana podbudowa betonowa i następnie nawierzchnia asfaltowa. Wartość robót wyniesie 54.416 zł z czego 36 tys. zł będzie pochodziło z dotacji MSWiA. Z kolei w Garbowie będzie budowana droga, która uległa zniszczeniu przez ulewne deszcze w 2005 roku. Zostanie wykonana podbudowa i położony asfalt o dł. 445 m. Wartość robót wyniesie 121.951 zł z czego 100.000 zł to dotacja z MSWiA.

W ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008-2011 tzw. „schetynówek" zostanie wybudowana droga gminna w Garbowie tzw. „młyńska" wartość robót wyniesie 691.445 zł. Sprawozdanie z realizacji budżetu gminy za rok 2009 zostanie zamieszczone w następnym numerze „Głosu Garbowa".

Kazimierz Firlej, wójt Gminy Garbów

Minęły dwa miesiące

04-05.04. Święta Wielkanocne.
10.04. Katastrofa samolotu z 96 osobami na pokładzie pod Smoleńskiem. 10-18.04. Żałoba narodowa.
11.04. Zebranie przedstawicieli BS w Nałęczowie.
15.04. Przegląd dróg gminnych przez sołtysów i radnych.
19.04. Posiedzenie Komisji Rewizyjnej.
20.04. XVII Konkurs recytatorski „Kolorowy Balonik" w Leścach.
20.04. Sesja sołtysów.
21.04. Posiedzenie Komisji Finansów.
22.04. 25-lecie Koła nr 11 Emerytów i Rencistów w Garbowie.
22.04. Posadzenie sadzonki sosny taborskiej przed UG wyhodowanej z nasionka poświęconego przez Benedykta XVI.
23.04. Posiedzenie Komisji Rolnictwa.
23.04. Odpust na św. Wojciecha w parafii Garbów.
30.04. XXX Sesja Rady Gminy.
01.05. Święto Pracy.
02.05. Święto Flagi Rzeczypospolitej Polskiej.
03.05. Święto Narodowe 3 maja. Matki Bożej Królowej Polski.
02.05. Uroczystość I Komunii Świętej w parafii Garbów-Cukrownia.
04.05. Św. Floriana – uroczystość Patrona Strażaków.
08.05. Dzień Zwycięstwa nad faszyzmem.
14.05. Święto Szkoły w Leścach w V rocznice nadania imienia szkole Zofii Trzcińskiej-Kamińskiej.
15.05. Biegi na orientację w lasach Woli Przybysławskiej.
15.05. Walne Zgromadzenie członków i delegatów Spółdzielni Usług Rolniczych.
22.05. Uroczystość 150-lecia szkoły w Garbowie.
23-24.05. I Szkolne Igrzyska Olimpijskie w ZS w Garbowie.
23.05. Powiatowe Zawody Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych.
26.05. Dzień Matki.
29.05. Festiwal AVE MARIA w parafii Garbów-Cukrownia.
30.05. I Komunia Święta w parafii Garbów.

Polska pod wodą

W drugiej połowie maja z powodu obfitych opadów deszczu doszło do wylania wielu rzek. Z kataklizmem już teraz określanym mianem powodzi stulecia przyszło walczyć na terenach Podhala, Podbeskidzia oraz Górnego i Dolnego Śląska. Tam notuje się największe straty, zginęło już kilka osób, a ponad 20 tys. zostało ewakuowanych. Niektóre wsie są odcięte od świata. Zalane są domy, budynki użyteczności publicznej oraz drogi i mosty. Wiele szkół i przedszkoli zawiesiło zajęcia. Do tragicznej sytuacji doszło w Tarnobrzegu, Sandomierzy, Raciborzu, Połańcu. Wały przeciwpowodziowe zostały przerwane także w Częstochowie i Krakowie. Wezbrana Wisła zagroziła również Warszawie.

W naszym regionie najtrudniejsza sytuacja powodziowa występuje w powiecie opolskim Po przerwaniu wału w Zastowie Polanowskim woda zalała ok. 90 proc. powierzchni gminy Wilków. Woda przedarła się także do gminy Łaziska. Podjęto ewakuację mieszkańców. Sytuacja uległa tam dalszemu pogorszeniu w wyniku przelania się wody przez wał przy moście na rzece Chodelce w Dobrem. Prawie 30 odcinków dróg jest zamkniętych w naszym regionie z powodu powodzi. Nie ma przejazdu m.in. drogą wojewódzką nr 824 na terenie gminy Józefów, z Kazimierza do Puław przez Bochotnicę i Parchatkę, a także z Kazimierza przez Dąbrówkę do Wilkowa oraz na kilku ulicach w samym Kazimierzu. *Na podst. informacji prasowych.*

Solidaryzując się z poszkodowanymi władze gminy i garbowskie parafie organizują zbiórkę najbardziej potrzebnych rzeczy dla powodzian. Punkty zbiórki: Urząd Gminy, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej i siedziby szkół.
tel. 81 50 18 033, 81 50 18 025

Kronika policyjna

W nocy z 2/3 .03. 2010r. w Garbowie doszło do kradzieży lamp z samochodu o wartości 660 zł, na szkodę Andrzeja S.
W Garbowie **w okresie od 2 do 4. 03.** nieznani sprawcy na placu przebudowy linii energetycznej dokonali kradzieży złącza kablowego oraz przewodów elektrycznych o łącznej wartości 4815 zł na szkodę firmy Elpie z/s w Lublinie.
W nocy **z 5/6. 03. w Leścach** skradziono bramę kutą wraz z furtką o łącznej wartości 10.000 zł, na szkodę Jarosława S.
W nocy **7.03. br. w Garbowie** przed jednym z lokali doszło do zniszczenia mienia. Grupa kilku mężczyzn dokonała uszkodzenia samochodu Lublin, rozbijając w nim szyby i lusterka o łącznej wartości 350 zł na szkodę firmy Chemobud.
W **nocy 12.03. w Bogucinie** miała miejsce kradzież z włamaniem do samochodu m-ki Mercedes z którego po rozbiciu szyby skradziono: laptopa, pieniądze w kwocie 3000 zł, oraz paszportu na szkodę obywatela Ukrainy.
W dniu **11.03. w Garbowie** na osiedlu skradziono wózek dziecięcy o wartości 1.000 zł na szkodę Grzegorza W.
W okresie od **25-27.03. w Piotrowicach Wielkich** doszło do włamania do domu gdzie sprawca dokonał kradzieży dwóch łopat o wartości 200 zł na szkodę Krzysztofa W.
W okresie od **25.03.do 9.04. w Garbowie** doszło do włamania do budynku mieszkalnego. Sprawca z wnętrza domu skradł licznik elektryczny, zegar ścienny, okucia okienne, przewody elektryczne, lampy elektryczne o łącznej wartości 7000 zł na szkodę Ireny S.
05.04. w Woli Przybysławskiej podczas bójki pomiędzy młodzieżą, ugodzono nożem małoletniego Daniela Ch.
W dniu **12.04.** w czasie kłótni sąsiedzkiej doszło do uszkodzenia szyby w ciągniku rolniczym gdzie pokrzywdzona Monika T. wartość szyby oszacowała na kwotę 500 zł.
W **Garbowie w nocy z 17/18.04.** nieustaleni sprawcy dokonali kradzieży paliwa w ilości ok. 100 l o wartości ok. 400 zł, na szkodę Krzysztofa T oraz z sąsiedniej posesji skradziono 60 l o wartości 320 zł na szkodę Roberta P.
W dniu **28.04. w Przybysławicach** po informacji przekazanej przez mieszkańców został zatrzymany mężczyzna, który rozbił 20 szyb w domu Kazimierza P. o łącznej wartości 2.000 zł, za ten czyn zatrzymany odpowie przed sądem.
30.04. w Garbowie Krzysztof N. zgłosił, że z terenu jego posesji nieustaleni sprawcy dokonali kradzieży ok. 1 tony złomu stalowego i metali kolorowych o łącznej wartości 400 zł. Część skradzionego mienia odzyskano w miejscowym Punkcie Skupu surowców wtórnych. Kradzieży tego mienia dokonało dwóch mężczyzn. Za ten czyn obaj odpowiedzą przed sądem.
W okresie **od 1 do 3. 05.** nieustaleni sprawcy **w Garbowie** z terenu posesji Sławomira K. dokonali kradzieży dwóch rowerów górskich o łącznej wartości 1.500 zł.
7.05. w Bogucinie na parkingu przed jednym z lokali doszło do uszkodzenia samochodu Ford, sprawca dokonał rozbicia bocznej szyby o wartości 300 zł na szkodę Krzysztofa S.
16.05. w Bogucinie na miejscowym boisku doszło do bójki, pobito trenera i zawodnika klubu sportowego BKS Bogucin. Na miejscu zdarzenia jak i w trakcie późniejszych działań ujęto 6 sprawców pobicia. Wszyscy za swój czyn odpowiedzą przed sądem.
W kwietniu i maju na terenie gminy Garbów pracownicy Zakładu Energetycznego ujawnili i zgłosili organom ścigania dwa przypadki kradzieży energii elektrycznej. W obu przypadkach sprawa swój finał znajdzie w sądzie.

mł. asp. ***Grzegorz Gmur***

Rynek narkotykowy w Polsce

Wykład Barbary Wilamowskiej – Koordynatora Ministra Sprawiedliwości ds. Krajowego Programu Przeciwdziałania Narkomanii

W ostatnich latach wśród młodego pokolenia nadal obserwuje się konsumpcje różnych środków psychoaktywnych. Zjawisko to dokumentują zarówno badania europejskie jak i prowadzone w Polsce. Obserwuje się np. obiektywnie łatwiejszy dostęp do środków psychoaktywnych (rozwój sieci dealerskiej), większą różnorodność i atrakcyjność asortymentu, pojawiają się różnorodne przykłady i sposoby stosowania, dostarczane przede wszystkim w środkach masowego przekazu, ale także w bezpośrednim przekazie społecznym (częściej i więcej mówi się o narkotykach).

Badania z 2007 roku wykazały, że chęć spróbowania narkotyków potwierdziło 23% badanych uczniów z trzecich klas gimnazjów oraz 33% uczniów z drugich klas szkół ponadgimnazjalnych.

Wśród uczniów klas młodszych w gimnazjum na pierwszym miejscu pod względem rozpowszechnienia i eksperymentowania znajdują się marihuana i haszysz, a na drugim leki uspokajające i nasenne bez podpisu lekarza. Wśród uczniów klas starszych na pierwszym miejscu również znajdują się marihuana i haszysz. Leki uspokajające i nasenne przyjmowane bez zalecenia lekarza także ulokowały się na drugim miejscu. Na trzecim miejscu znalazły się substancje wziewne, a na czwartym amfetamina.

Wśród starszych uczniów analogiczna lista środków, których używało kiedykolwiek w życiu co najmniej 2% badanych, jest szersza i obejmuje LSD, kokainę, grzyby halucynogenne, sterydy anaboliczne. Najpopularniejszą substancją na poziomie aktualnego używania są przetwory konopi.

Można uznać, że 6,4% uczniów klas trzecich gimnazjów i 9,5% uczniów klas drugich szkół ponadgimnazjalnych używa marihuany lub haszyszu co najmniej raz w miesiącu, analogiczne odsetki dla leków uspokajających i nasennych przyjmowanych bez podpisu lekarza wynoszą - 3,8% u gimnazjalistów oraz 4,1% u uczniów szkół ponad-gimnazjalnych.

Bezpośrednio z wypowiedzi młodzieży dość wyraźnie wynika, że używanie przetworów konopi, a więc substancji raczej nieszkodliwej według znacznej liczby nastolatków, jest drogą do osiągnięcia wysoko cenionego stanu luzu, stanowiącego dla nastolatków istotną wartość, dla wielu z nich ważny aspekt ich ogólnej postawy wobec życia, sposób na oderwanie się od problemów życia codziennego.

Badania wskazują, że wiedza o narkotykach współczesnej młodzieży jest dość rozległa - uczniowie bez problemów podają np. nazwy różnych substancji - jednak nie jest wystarczająco szczegółowa i dokładna. Młodzież chętnie przyjmuje do wiadomości i aprobuje te opinie, które podważają szkodliwość niektórych substancji (np. popularnej marihuany) traktując zakazy dotyczące ich używania jako jeszcze jeden wyraz nieuzasadnionych ograniczeń narzucanych im przez dorosłych. Wiedza na temat różnych substancji psychoaktywnych przekazywana młodzieży i jej opiekunom nie może być zatem ogólnikowa - powinna nie tylko odzwierciedlać stan aktualnej wiedzy naukowej dotyczącej różnych substancji doraźnych i odległych skutków ich zażywania, a także pokazywać w sposób dostępny dla młodzieży mechanizmy działania rożnych substancji w każdym obszarze (biologicznym, psychicznym i społecznym) funkcjonowania człowieka, a szczególnie młodego, rozwijającego się organizmu.

Fakty i mity o narkotykach w różnych środowiskach

MITY	FAKTY
Wszyscy biorą narkotyki	Większość młodych ludzi nie bierze narkotyków.
Każdy powinien spróbować jak to jest po narkotykach	Próbując narkotyków narażasz życie i zdrowie
Jak będę uważał i brał tylko czasami to się nie uzależnię	Nikt nie jest odporny na uzależnienie, ktoś kto bierze narkotyki może się od nich uzależnić
Niektóre narkotyki pomagają w nauce	Narkotyki działają niekorzystnie na układ nerwowy, osłabiają pamięć, zmniejszają chęć do nauki
Narkotyki pomagają rozwiązywać problemy	Żaden narkotyk nie pomaga rozwiązywać problemów przeciwnie powodują że osoba biorąca ma ich coraz więcej.
Narkotyk to lekarstwo na raka	Narkotyk jest szkodliwą substancją psychoaktywną
Nie wszystkie narkotyki są szkodliwe	Używanie każdego narkotyku. może spowodować uzależnienie i zrujnować życie człowiekowi
Niektórzy biorą narkotyki i nie mają z tego żadnych kłopotów	Każdy biorąc narkotyki ponosi straty, zdrowotne, finansowe, ma problemy w domu i szkole

Opracowała Alina Puchała

Na podstawie wykładu Barbary Wilamowskiej – Koordynatora Ministra Sprawiedliwości ds. Krajowego Programu Przeciwdziałania Narkomanii

Z życia parafii

23.04. br. w parafii Garbów przeżywaliśmy doroczny odpust ku czci św. Wojciecha biskupa i męczennika, głównego Patrona Polski. Uroczystej sumie odpustowej przewodniczył ks. prof. Marian Stasiak. Kazanie wygłosił ks. prałat Tadeusz Pajurek.

W niedzielę 2 maja br. podczas mszy św. o godz. 18^{00} młodzież klas III gimnazjum w Garbowie przystąpiła do sakramentu bierzmowania. Przygotowywała się do tego sakramentu poprzez udział w katechezie szkolnej i comiesięcznej w kościele. Sakramentu udzielił ks. biskup Józef Wróbel

Zapraszamy

na XV Festiwal Pieśni Maryjnej AVE MARIA, który odbędzie się 29 maja 2010 r. w Parafii Garbów-Cukrownia o godz. 10^{00} w kościele pw. Macierzyństwa NMP, rozpocznie się nabożeństwem majowym, po którym odbędą się przesłuchania: solistów, scholi, zespołów i chórów

Zacznijmy od małych kroków

Rozwój turystyki weekendowej jest dużą szansą dla wsi podlubelskich. Oferta jaką możemy przedstawić potencjalnym, turystom to piękne krajobrazy z lekko pofałdowanym terenem, przestrzeń, pola, lasu, rzeki, rzeczki, strumyki, zalewy. Te walory turystyczne są dostępne. Do dużej turystyki niezbędna jest infrastruktura niosąca za sobą duże nakłady środków. Takiej nie mamy. Może warto w takim razie zastanowić się nad tym, czym dysponujemy. Nim powstaną trasy rowerowe z prawdziwego zdarzenia, doskonale wytyczone, utwardzone, oznakowane, nim obok nich wyrosną stanice, kafejki z tarasami widokowymi, hoteliki, motele – wytyczmy terasy spacerowe. To nie jest ani trudne ani drogie – w każdej miejscowości mamy ścieżki, dróżki prowadzące w ciekawe miejsca; kąciki zadumy nad potokiem, skarpę nad rzeką z pięknym widokiem, ścieżkę przy której rosną piękne drzewa, tajemnicze zarośla o których wiemy tylko my i kilku sąsiadów.

Podzielmy się naszą wiedzą, zaprośmy innych by razem z nami mogli cieszyć się oglądaniem tych miejsc, wędrówką kończącą się na uroczysku gdzie przed wiekami miały miejsce zdarzenia tajemnicze i fascynujące.

fot. arch. B. Boguty

Na taką trasę zaprośmy nauczyciela biologii z miejscowej szkoły, niech opisze rosnące na niej rośliny, fruwające motyle, śpiewające i przelatujące ptaki. Zapytajmy nauczyciela historii- może miały tu miejsce ciekawe zdarzenia zapomniane przez wszystkich? Może nie tylko wojna i bitwy, ale coś ciekawego, co zdarzyło się przed wiekami? Zapytajmy najstarszych mieszkańców o dawne historie, legendy....Czy nie mieszkał tu jakiś psotny diablik czy inne licho, a może studnie i rzeczki zamieszkiwały panny wodne komplikując życie miejscowych, czy na skraju łąk i lasów nie błąka się od 200 lat wspomnienie dziewczęcia nadal czekającego na ukochanego, który poszedł na wojnę i nigdy nie wrócił.?

Zastanówmy się – gdyby takie miejsce oznakować, opisać, zrobić zdjęcia i wydać ulotkę reklamową, umieścić te informacje na stronie internetowej naszej gminy (w myśl nowej zasady, że czego nie ma w internecie to nie istnieje), może napisać kilka słów do lokalnej gazety, potem do regionalnej – z całą pewnością przyjedzie kilku nudzących się w weekend mieszczuchów. Po 2 tygodniach być może wrócą ze swoimi przyjaciółmi rowerem, by pojechać 10 km dalej niż dotarli za pierwszym razem. Za miesiąc zawitają ich koledzy z pracy, a w wakacje przyjadą ich dorastające dzieci ze szkolnymi kolegami.

Tak może się zdarzyć, możemy zaistnieć na mapie turystyki weekendowej powiatu. Jednak żeby to wszystko się stało musimy zebrać wokół siebie kilka osób którym „chce się chcieć" wykonać te proste kroki dzięki którym przyjedzie do nas kilku turystów (to na początek). A trzeba pamiętać, że turyści przywożą ze sobą pieniądze i lubią ich trochę zostawić w miejscu pobytu rekreacyjnego. Na początek zrobią drobne zakupy w miejscowym sklepie, kiosku. Ale kiedy wrócą następnym razem może zechcą odwiedzić nasze gospodarstwo, kupić jaja, twaróg, „nie pryskane" warzywa, dżem własnej roboty, czy inne domowe wyroby dla nas będące codziennością, a dla nich atrakcją i niepowtarzalnym smakiem dzieciństwa ich dziadków. Żeby do nas trafili wystarczy informacja na płocie i zaproszenie do naszego obejścia. Na początek nie musi to być baner o wymiarach 2x3 m ani migający wszystkimi kolorami tęczy neon. Wystarczy napis wypalony na drewnianej tabliczce, lub wydrukowany na zafoliowanym kartonie. Na profesjonalną reklamę przyjdzie czas później, kiedy zarejestrujemy nasze wyroby jako produkt lokalny, a obok naszego gospodarstwa zatrzymywać się będą dziesiątki turystów.

Jednak żeby zrobić ten pierwszy krok muszą się znaleźć ludzie chętni, odważni, ciekawi nowych wyzwań. A pierwszym krokiem może być ścieżka spacerowa. Na jej opracowanie i oznakowanie możemy uzyskać pomoc finansowaną z działania „Małe projekty" w ramach osi 4 LEADER. Wniosek na tę pomoc można złożyć w Lokalnej Grupie Działania „Kraina wokół Lublina".

Ponieważ realizacja takiego projektu niesie ze sobą konieczność poniesienia kosztów musimy znaleźć „Płatnika". Może będzie to Urząd Gminy, może Centrum Kultury czy fundacja działająca na naszym terenie (70% poniesionych kosztów wróci do wnioskodawcy po zrealizowaniu zadania).

Kiedy będzie pomysł i chęć jego realizacji z pewnością znajdziemy w naszym najbliższym otoczeniu instytucję która zechce i będzie mogła uczestniczyć w naszym projekcie od strony finansowej.

Pomocą w przygotowaniu wniosku służą pracownicy biura LGD, a w trakcie naboru – doradcy dyżurujący w gminach. Wszelkie dostępne informacje na ten temat znaleźć można na stronie internetowej www.krainawokollublina.pl bądź pod numerem telefonu 81 532 30 65.

Szczerze zachęcam do działania. Pamiętajmy, że najdłuższa podróż zaczyna się od pierwszego kroku.

***Jolanta Rymarz**, Biuro LGD KwL.*

Runęło sklepienie kościelnej krypty

20 maja przed godz. 16., w czasie prac remontowych w krypcie w kościele parafialnym w Końskowoli, pow. puławski, doszło do zawalenie sklepienia. Zasypanych zostało dwóch pracowników. Zginął Wojciech Chmurzyński, z Przybysławic, osierocił dwóch synów. Ranny został Kajetan Frąc, z Zagród, który odbywał tam praktykę. Ze złamaną nogą przewieziono go do szpitala.

Rodzinie tragicznie zmarłego
Wojciecha Chmurzyńskiego
serdeczne wyrazy współczucia składa
Redakcja „Głosu Garbowa"

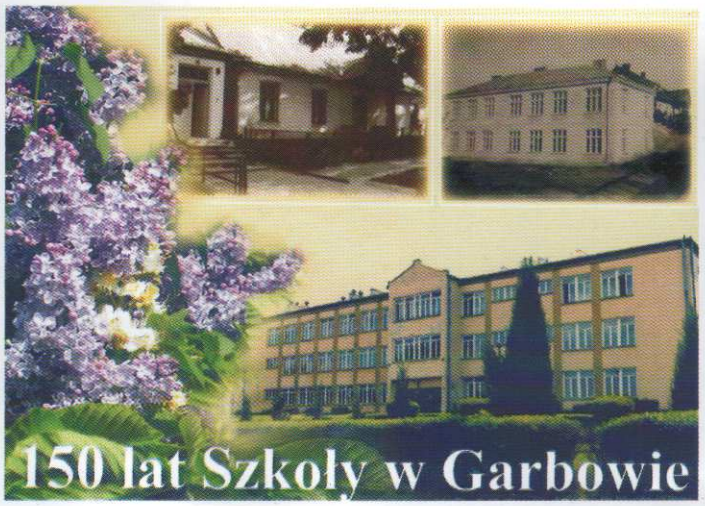
JUBILEUSZ 150-lecia SZKOŁY W GARBOWIE

Ks. kan. S. Wąsik, ks. kan. K. Podstawka i ks. M. Fel

Rodzina pierwszego kierownika szkoły Wincentego Mielnika

Bogdan, Wiesława i Teresa - dzieci Władysława Wacha, trzeciego kierownika szkoły w Garbowie

fot. has



Wszystkie zdjęcia bez podpisu - Stanisław M. Stępniak

Wiosna na Ziemi Garbowskiej

PRACOWNICY URZĘDU GMINY GARBÓW

Siedzą od lewej: Alina Puchała, Ewa Szczuka, Katarzyna Miszczuk, Małgorzata Sanaluta, Kazimierz Firlej, Bożena Majewska, Adam Reszka, Teresa Lila Rozdoba, Beata Beda, Marta Głowacka.

Stoją od lewej: Beata Beda, Jadwiga Flisiak, Marta Polak, Marta Plecha, Marzena Tobiasz, Elżbieta Stodulska, Bogumiła Adamczyk, Marek Filipek, Alina Reszka, Agata Latoch, Jolanta Sadowska, Małgorzata Dorota Filipek, Jerzy Kuryło, Paweł Matraszek, Stefan Pytka, Edyta Kożuszek, Katarzyna Pietrak, Tadeusz Pacuła, Mirosława Chojnacka, Paweł Wiśniecki, Halina Stępniak, Alfreda Sykut, Andrzej Pochwatka.

W ostatnim rzędzie stoją: Ignacy Banaszek, Jan Staniak, Henryk Łuczywek, Andrzej Nakonieczny, Zygmunt Beda.

"GŁOS GARBOWA" - MIESIĘCZNIK. Redaguje kolegium w składzie:
Redaktor naczelny - Stanisław M. Stępniak, z-ca redaktora nacz. - Leszek Łuczywek,
sekretarz redakcji - Halina Stępniak, skład komputerowy - Krzysztof Nastalski, Anetta Jurek.
Stale współpracują: Kazimierz Firlej, Małgorzata Sanaluta, Nina Bartoszcze-Wylaź, Alina Puchała, Krzysztof Puchała, Grzegorz Gmur, Paweł Matraszek, Edyta Kożuszek, Sylwia Kopycińska, Barbara Sobiesiak, Paweł Filipek.
WYDAWCA: Urząd Gminy, 21-080 Garbów, tel. 081 50 18 668, e-mail: glosgarbowa@o2.pl Gazeta zrzeszona w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej
DRUK: INTERGRAF, 21-100 Lubartów, ul. Przemysłowa 10, tel. 081 854 14 90

RADIO LUBLIN

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo opracowania tekstów i zmiany tytułów